

---

### **Copyright Notice:**

No part of this installation guide may be reproduced, transcribed, transmitted, or translated in any language, in any form or by any means, except duplication of documentation by the purchaser for backup purpose, without written consent of ASRock Inc.

Products and corporate names appearing in this guide may or may not be registered trademarks or copyrights of their respective companies, and are used only for identification or explanation and to the owners' benefit, without intent to infringe.

### **Disclaimer:**

Specifications and information contained in this guide are furnished for informational use only and subject to change without notice, and should not be constructed as a commitment by ASRock. ASRock assumes no responsibility for any errors or omissions that may appear in this guide.

With respect to the contents of this guide, ASRock does not provide warranty of any kind, either expressed or implied, including but not limited to the implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose.

In no event shall ASRock, its directors, officers, employees, or agents be liable for any indirect, special, incidental, or consequential damages (including damages for loss of profits, loss of business, loss of data, interruption of business and the like), even if ASRock has been advised of the possibility of such damages arising from any defect or error in the guide or product.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

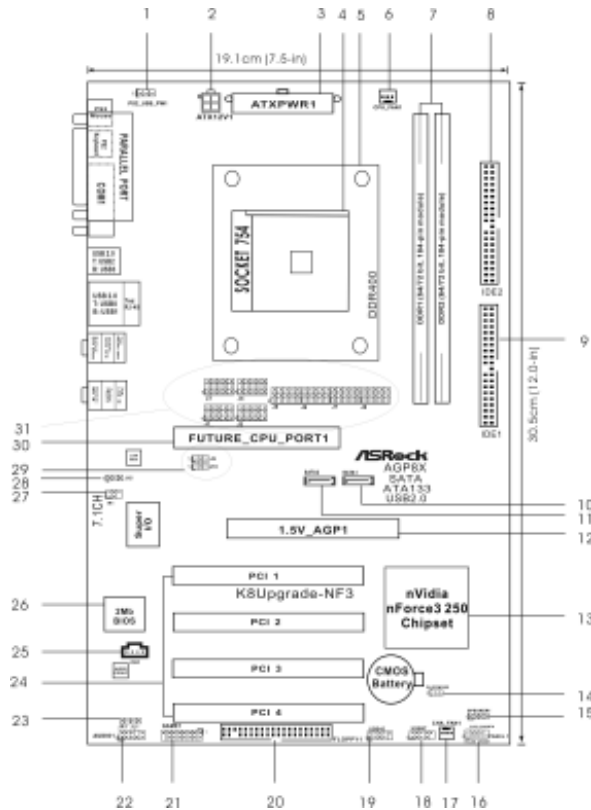
- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**ASRock Website:** <http://www.asrock.com>

Published July 2006  
Copyright©2006 ASRock INC. All rights reserved.

English

## Motherboard Layout

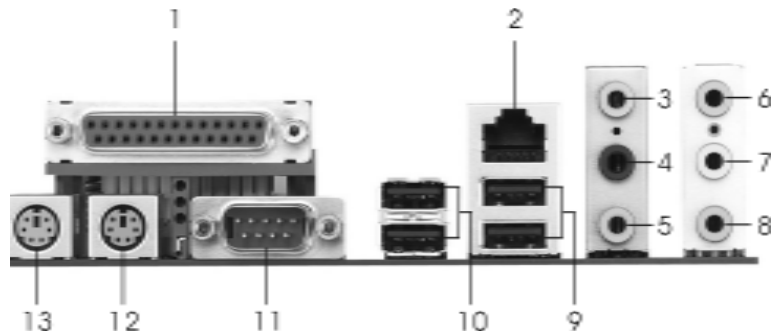


- |    |  |    |                                       |
|----|--|----|---------------------------------------|
| 1  | PS2_USB_PW1 Jumper                     | 17 | Chassis Fan Connector (CHA_FAN1)      |
| 2  | ATX 12V Power Connector (ATX12V1)      | 18 | USB 2.0 Header (USB67, Blue)          |
| 3  | ATX Power Connector (ATXPWR1)          | 19 | USB 2.0 Header (USB45, Blue)          |
| 4  | 754-Pin CPU Socket                     | 20 | Floppy Connector (FLOPPY1)            |
| 5  | CPU Heatsink Retention Module          | 21 | Game Port Header (GAME1)              |
| 6  | CPU Fan Connector (CPU_FAN1)           | 22 | Front Panel Audio Header (AUDIO1)     |
| 7  | 184-pin DDR DIMM Slots (DDR1-2)        | 23 | JR1 JL1 Jumper                        |
| 8  | Secondary IDE Connector (IDE2, Blue)   | 24 | PCI Slots (PCI1-4)                    |
| 9  | Primary IDE Connector (IDE1, Blue)     | 25 | Internal Audio Connector: CD1 (Black) |
| 10 | Primary Serial ATA Connector (SATA1)   | 26 | Flash Memory                          |
| 11 | Secondary Serial ATA Connector (SATA2) | 27 | Infrared Module Header (IR1)          |
| 12 | AGP Slot (1.5V_AGP1)                   | 28 | J15 Jumper                            |
| 13 | nVidia Chipset                         | 29 | J9/J10 Jumper                         |
| 14 | Clear CMOS Jumper (CLRCMOS2)           | 30 | Future CPU Port (FUTURE_CPU_PORT1)    |
| 15 | Chassis Speaker Header (SPEAKER 1)     | 31 | J1-J8 Jumpers                         |
| 16 | System Panel Header (PANEL1)           |    |                                       |

English



## ASRock 8CH I/O



- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1 Parallel Port           | 8 Microphone (Pink)            |
| 2 RJ-45 Port              | 9 USB 2.0 Ports (USB01)        |
| 3 Side Speaker (Gray)     | 10 USB 2.0 Ports (USB23)       |
| 4 Rear Speaker (Black)    | 11 Serial Port: COM1           |
| 5 Central / Bass (Orange) | 12 PS/2 Keyboard Port (Purple) |
| 6 Line In (Light Blue)    | 13 PS/2 Mouse Port (Green)     |
| *7 Front Speaker (Lime)   |                                |

\* If you use 2-channel speaker, please connect the speaker's plug into "Front Speaker Jack". See the table below for connection details in accordance with the type of speaker you use.

**TABLE for Audio Output Connection**

| Audio Output Channels | Front Speaker<br>(No. 7) | Rear Speaker<br>(No. 4) | Central / Bass<br>(No. 5) | Side Speaker<br>(No. 3) |
|-----------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 2                     | √                        | --                      | --                        | --                      |
| 4                     | √                        | √                       | --                        | --                      |
| 6                     | √                        | √                       | √                         | --                      |
| 8                     | √                        | √                       | √                         | √                       |

---

## 1. Introduction

Thank you for purchasing ASRock **K8Upgrade-NF3** motherboard, a reliable motherboard produced under ASRock's consistently stringent quality control. It delivers excellent performance with robust design conforming to ASRock's commitment to quality and endurance.

This Quick Installation Guide contains introduction of the motherboard and step-by-step installation guide. More detailed information of the motherboard can be found in the user manual presented in the Support CD.



Because the motherboard specifications and the BIOS software might be updated, the content of this manual will be subject to change without notice. In case any modifications of this manual occur, the updated version will be available on ASRock website without further notice. You may find the latest memory and CPU support lists on ASRock website as well.

ASRock website <http://www.asrock.com>

### 1.1 Package Contents

- 1 x ASRock **K8Upgrade-NF3** Motherboard  
(ATX Form Factor: 12.0-in x 7.5-in, 30.5 cm x 19.1 cm)
- 1 x ASRock **K8Upgrade-NF3** Quick Installation Guide
- 1 x ASRock **K8Upgrade-NF3** Support CD
- 1 x Ultra ATA 66/100/133 IDE Ribbon Cable (80-conductor)
- 1 x 3.5-in Floppy Drive Ribbon Cable
- 1 x Serial ATA (SATA) Data Cable (Optional)
- 1 x Serial ATA (SATA) HDD Power Cable (Optional)
- 1 x ASRock 8CH I/O Shield

---

## 1.2 Specifications

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Platform:</b>         | ATX Form Factor: 12.0-in x 7.5-in, 30.5 cm x 19.1 cm   |
| <b>CPU:</b>              | 754-Pin Socket Supporting advanced 64-bit AMD Athlon™ 64 and 32-bit / 64-bit Sempron Processors<br>Supports AMD's Cool 'n' Quiet™ Technology (see <b>CAUTION 1</b> )   |
| <b>Chipsets:</b>         | Bridge: nVidia nForce3 250 Series<br>Supports Untied Overclocking Technology (see <b>CAUTION 2</b> )<br>Supports USB 2.0, ATA 133, SATA 1.5Gb/s  |
| <b>Memory:</b>           | 2 x DDR DIMM Slots: DDR1 and DDR2<br>Support PC3200 (DDR400) / PC2700 (DDR333) / PC2100 (DDR266), Max. 2GB   |
| <b>IDE:</b>              | IDE1: ATA 133 / Ultra DMA Mode 6<br>IDE2: ATA 133 / Ultra DMA Mode 6<br>Supports up to 4 IDE Devices   |
| <b>Serial ATA:</b>       | 2 x SATA Connectors<br>Supports up to 2 SATA Devices at 1.5Gb/s Data Transfer Rate (Not Support "Hot Plug" function)   |
| <b>Floppy Port:</b>      | Supports up to 2 Floppy Disk Drives  |
| <b>Audio:</b>            | 7.1 channels AC'97 Audio   |
| <b>LAN:</b>              | Speed: 802.3u (10/100 Ethernet), Supports Wake-On-LAN  |
| <b>Hardware Monitor:</b> | CPU Temperature Sensing<br>Motherboard Temperature Sensing<br>CPU Overheat Shutdown to Protect CPU Life (ASRock U-COP)(see <b>CAUTION 3</b> )<br>CPU Fan Tachometer<br>Chassis Fan Tachometer<br>Voltage Monitoring: +12V, +5V, +3.3V, Vcore |
| <b>Future CPU Port:</b>  | Supports CPU upgrade from AMD 754-Pin CPU to AMD 939-Pin CPU or other future CPU, such as 940-Pin CPU (M2) (see <b>page 8</b> for details)   |
| <b>PCI Slots:</b>        | 4 x PCI Slots, PCI Specification 2.2   |
| <b>AGP Slot:</b>         | 1 x AGP Slot<br>Supports 1.5V, 8X / 4X AGP Card (see <b>CAUTION 4</b> )  |
| <b>USB 2.0:</b>          | 8 USB 2.0 Ports:<br>4 Ready-to-Use USB 2.0 Ports on the I/O Panel<br>Plus 2 On-Board Headers Supporting 4 Extra USB 2.0 Ports (see <b>CAUTION 5</b> )  |

---

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>ASRock 8CH I/O:</b> | 1 PS/2 Mouse Port, 1 PS/2 Keyboard Port<br>1 Serial Port: COM1<br>1 Parallel Port (ECP/EPP Support)<br>4 Ready-to-Use USB 2.0 Ports<br>1 RJ-45 Port<br>Audio Jack: Side Speaker / Rear Speaker / Central/Bass /<br>Line In / Front Speaker / Microphone<br>(see <b>CAUTION 6</b> ) |
| <b>BIOS:</b>           | AMI Legal BIOS<br>Supports "Plug and Play"<br>ACPI 1.1 Compliance Wake Up Events<br>SMBIOS 2.3.1 Support<br>CPU Frequency Stepless Control<br>(only for advanced users' reference, see <b>CAUTION 7</b> )  |
| <b>OS:</b>             | Microsoft® Windows® 98 SE / ME / 2000 / XP compliant   |

### **CAUTION!**

1. For power-saving's sake, it is strongly recommended to enable AMD's Cool 'n' Quiet™ technology under Windows system. See APPENDIX on page 40 of "User Manual" in the Support CD to enable AMD's Cool 'n' Quiet™ technology.
2. This motherboard supports Untied Overclocking Technology. During overclocking, FSB enjoys better margin due to fixed AGP/PCI buses. In other words, CPU FSB is untied during overclocking, but AGP and PCI buses are in the fixed mode so that FSB can operate under a more stable overclocking environment.
3. While CPU overheat is detected, the system will automatically shutdown. Before you resume the system, please check if the CPU fan on the motherboard functions properly and unplug the power cord, then plug it back again. To improve heat dissipation, remember to spray thermal grease between the CPU and the heatsink when you install the PC system.
4. Do NOT use a 3.3V AGP card on the AGP slot of this motherboard!  
It may cause permanent damage!
5. Power Management for USB 2.0 works fine under Microsoft® Windows® XP SP1 / 2000 SP4. It may not work properly under Microsoft® Windows® 98/ ME.
6. For microphone input, this motherboard supports both stereo and mono modes. For audio output, this motherboard supports 2-channel, 4-channel, 6-channel, and 8-channel modes. Please check the table on page 3 for proper connection.
7. Although this motherboard offers stepless control, it is not recommended to perform over-clocking. Frequencies other than the recommended CPU bus frequencies may cause the instability of the system or damage the CPU.

---

## 2. Installation

### Pre-installation Precautions

Take note of the following precautions before you install motherboard components or change any motherboard settings.

1. Unplug the power cord from the wall socket before touching any component. Failure to do so may cause severe damage to the motherboard, peripherals, and/or components.
2. To avoid damaging the motherboard components due to static electricity, NEVER place your motherboard directly on the carpet or the like. Also remember to use a grounded wrist strap or touch a safety grounded object before you handle components.
3. Hold components by the edges and do not touch the ICs.
4. Whenever you uninstall any component, place it on a grounded antistatic pad or in the bag that comes with the component.
5. When placing screws into the screw holes to secure the motherboard to the chassis, please do not over-tighten the screws! Doing so may damage the motherboard.

### 2.1 CPU Installation

- Step 1. Unlock the socket by lifting the lever up to a 90° angle.
- Step 2. Position the CPU directly above the socket such that the CPU corner with the golden triangle matches the socket corner with a small triangle.
- Step 3. Carefully insert the CPU into the socket until it fits in place.



The CPU fits only in one correct orientation. DO NOT force the CPU into the socket to avoid bending of the pins.

- Step 4. When the CPU is in place, press it firmly on the socket while you push down the socket lever to secure the CPU. The lever clicks on the side tab to indicate that it is locked.
- Step 5. Install CPU fan and heatsink. For proper installation, please kindly refer to the instruction manuals of your CPU fan and heatsink vendors.

English

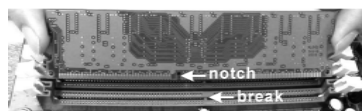
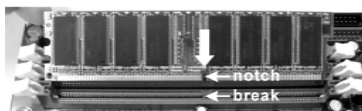
## 2.2 Installation of Memory Modules (DIMM)

**K8Upgrade-NF3** motherboard provides two 184-pin DDR (Double Data Rate) DIMM slots.



Please make sure to disconnect power supply before adding or removing DIMMs or the system components.

- Step 1. Unlock a DIMM slot by pressing the retaining clips outward.
- Step 2. Align a DIMM on the slot such that the notch on the DIMM matches the break on the slot



The DIMM only fits in one correct orientation. It will cause permanent damage to the motherboard and the DIMM if you force the DIMM into the slot at incorrect orientation.

- Step 3. Firmly insert the DIMM into the slot until the retaining clips at both ends fully snap back in place and the DIMM is properly seated.

## 2.3 Expansion Slots

### (Future CPU Port, PCI Slots and AGP Slot)

There are 1 Future CPU Port, 4 PCI slots and 1 AGP slot on **K8Upgrade-NF3** motherboard.

#### Future CPU Port (Yellow-Colored Port):

Future CPU Port allows you to upgrade your AMD 754-Pin CPU to AMD 939-Pin CPU by installing an add-on ASRock **939CPU Board** into this future CPU Port on **K8Upgrade-NF3** motherboard. You may also install ASRock **M2CPU Board** into this future CPU Port on this motherboard to upgrade your AMD 754-Pin CPU to AMD 940-Pin (M2) CPU in the future. Before you upgrade the 754-Pin CPU to the 939-Pin CPU / 940-Pin (M2) CPU, it is necessary to adjust the jumper settings for those required jumpers on **K8Upgrade-NF3** motherboard. Please refer to the table below for the correct jumper settings.





This yellow-colored Future CPU Port is not an AGP slot! Please do NOT insert any AGP card into it!

| CPU Type  | Jumper Settings |
|---|-----------------|
| 754-Pin CPU<br>(Default)  |                 |
| 939-Pin CPU<br>(Using add-on<br>ASRock <b>939CPU</b><br><b>Board</b> )<br>/ 940-Pin (M2)<br>CPU<br>(Using add-on<br>ASRock <b>M2CPU</b><br><b>Board</b> ) |                 |

#### NOTE

When adjusting the jumper settings, you may use the tool, Jumper Cap Remover, to help you removing the jumper caps more easily. This Jumper Cap Remover is bundled in your motherboard package, and please follow the "Jumper Cap Remover Instruction" to use it properly.

**PCI Slots:** PCI slots are used to install expansion cards that have the 32-bit PCI interface.

**AGP slot:** The AGP slot is used to install a graphics card. The ASRock AGP slot has a special design of clasp that can securely fasten the inserted graphics card.



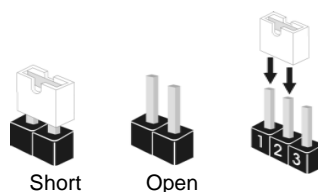
Please do NOT use a 3.3V AGP card on the AGP slot of this motherboard! It may cause permanent damage! For the voltage information of your AGP card, please check with the AGP card vendors.

## Installing an expansion card

- Step 1. Before installing the expansion card, please make sure that the power supply is switched off or the power cord is unplugged. Please read the documentation of the expansion card and make necessary hardware settings for the card before you start the installation.
- Step 2. Remove the bracket facing the slot that you intend to use. Keep the screws for later use.
- Step 3. Align the card connector with the slot and press firmly until the card is completely seated on the slot.
- Step 4. Fasten the card to the chassis with screws.

## 2.4 Jumpers Setup

The illustration shows how jumpers are setup. When the jumper cap is placed on pins, the jumper is "Short". If no jumper cap is placed on the pins, the jumper is "Open". The illustration shows a 3-pin jumper whose pin1 and pin2 are "Short" when jumper cap is placed on these 2 pins.



| Jumper                          | Setting |  |
|---------------------------------|---------|--|
| PS2_USB_PW1<br>(see p.2, No. 1) |         | Short pin2, pin3 to enable +5VSB (standby) for PS/2 or USB wake up events. |

Note: To select +5VSB, it requires 2 Amp and higher standby current provided by power supply.

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| JR1 JL1 Jumper<br>(see p.2, No. 23) |  |
|-------------------------------------|--|

Note: If the jumpers JR1 and JL1 are short, both the front panel and the rear panel audio connectors can work.

|  |  |
|--|--|
| Clear CMOS Jumper<br>(CLRCMOS2)<br>(see p.2, No. 14) |  |
|--|--|

Note: CLRCMOS2 allows you to clear the data in CMOS. The data in CMOS includes system setup information such as system password, date, time, and system setup parameters. To clear and reset the system parameters to default setup, please turn off the computer and unplug the power cord from the power supply. After waiting for 15 seconds, use a jumper cap to short pin2 and pin3 on CLRCMOS2 for 5 seconds. However, please do not clear the CMOS right after you update the BIOS. If you need to clear the CMOS when you just finish updating the BIOS, you must boot up the system first, and then shut it down before you do the clear-CMOS action.

---

## 2.5 Onboard Headers and Connectors



Onboard headers and connectors are NOT jumpers. Do NOT place jumper caps over these headers and connectors. Placing jumper caps over the headers and connectors will cause permanent damage of the motherboard!

---

### Floppy Connector

(33-pin FLOPPY1)

(see p.2 No. 20)



↑  
the red-striped side to Pin1

Note: Make sure the red-striped side of the cable is plugged into Pin1 side of the connector.

---

### Primary IDE Connector (Blue)

(39-pin IDE1, see p.2 No. 9)



### Secondary IDE Connector (Black)

(39-pin IDE2, see p.2 No. 8)



connect the blue end  
to the motherboard



connect the black end  
to the IDE devices

80-conductor ATA 66/100/133 cable

Note: If you use only one IDE device on this motherboard, please set the IDE device as "Master". Please refer to the instruction of your IDE device vendor for the details. Besides, to optimize compatibility and performance, please connect your hard disk drive to the primary IDE connector (IDE1, blue) and CD-ROM to the secondary IDE connector (IDE2, black).

---

### Serial ATA Connectors

(SATA1: see p.2 No. 10)

(SATA2: see p.2 No. 11)



These two Serial ATA (SATA) connectors support SATA data cables for internal storage devices. The current SATA interface allows up to 1.5 Gb/s data transfer rate.

---

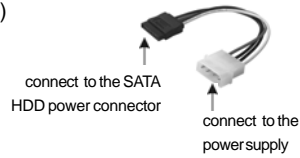
### Serial ATA (SATA) Data Cable



Either end of the SATA data cable can be connected to the SATA hard disk or the SATA connector on the motherboard.

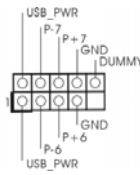
English

**Serial ATA (SATA)  
Power Cable  
(Optional)**



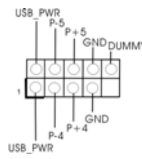
Please connect the black end of SATA power cable to the power connector on each drive. Then connect the white end of SATA power cable to the power connector of the power supply.

**USB 2.0 Header  
(9-pin USB67)  
(see p.2 No. 18)**



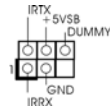
ASRock 8CH I/O accommodates 4 default USB 2.0 ports. If those USB 2.0 ports on the I/O panel are not sufficient, this USB 2.0 header is available to support 2 additional USB 2.0 ports.

**USB 2.0 Header  
(9-pin USB45)  
(see p.2 No. 19)**



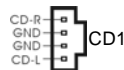
ASRock 8CH I/O accommodates 4 default USB 2.0 ports. If those USB 2.0 ports on the I/O panel are not sufficient, this USB 2.0 header is available to support 2 additional USB 2.0 ports.

**Infrared Module Header  
(5-pin IR1)  
(see p.2 No. 27)**



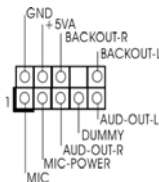
This header supports an optional wireless transmitting and receiving infrared module.

**Internal Audio Connectors  
(4-pin CD1)  
(CD1: see p.2 No. 26)**



This connector allows you to receive stereo audio input from sound sources such as a CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner card, or MPEG card.

**Front Panel Audio Header  
(9-pin AUDIO1)  
(see p.2 No. 22)**

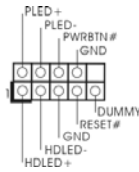


This is an interface for front panel audio cable that allows convenient connection and control of audio devices.

---

### System Panel Header

(9-pin PANEL1)  
(see p.2 No. 16)

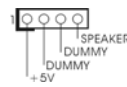


This header accommodates several system front panel functions.

---

### Chassis Speaker Header

(4-pin SPEAKER 1)  
(see p.2 No. 15)

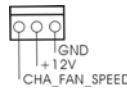


Please connect the chassis speaker to this header.

---

### Chassis Fan Connector

(3-pin CHA\_FAN1)  
(see p.2 No. 17)

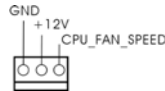


Please connect a chassis fan cable to this connector and match the black wire to the ground pin.

---

### CPU Fan Connector

(3-pin CPU\_FAN1)  
(see p.2 No. 6)



Please connect the CPU fan cable to this connector and match the black wire to the ground pin.

---

### ATX Power Connector

(20-pin ATXPWR1)  
(see p.2 No. 3)



Please connect an ATX power supply to this connector.

---

### ATX 12V Power Connector

(4-pin ATX12V1)  
(see p.2 No. 2)

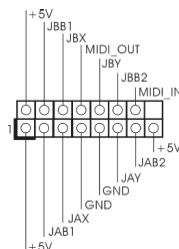


Please note that it is necessary to connect a power supply with ATX 12V plug to this connector. Failing to do so will cause power up failure.

---

### Game Port Header

(15-pin GAME1)  
(see p.2 No. 21)



Connect a Game cable to this header if the Game port bracket is installed.

English

---

## 2.6 Serial ATA (SATA) Hard Disks Installation

This motherboard supports Serial ATA (SATA) hard disks and RAID functions. This section will guide you to install the SATA hard disks.

- STEP 1: Install the SATA hard disks into the drive bays of your chassis.  
STEP 2: Connect the SATA power cable to the SATA hard disk.  
STEP 3: Connect one end of the SATA data cable to the motherboard's SATA connector.  
STEP 4: Connect the other end of the SATA data cable to the SATA hard disk.

## 2.7 Realtek Audio Driver Installation For Windows ME

If your system is Windows ME, please make sure to install USB 2.0 driver before installing Realtek Audio driver; for other driver installation, please follow the driver order in our support CD.

## 2.8 Installing Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-bit With RAID Functions

If you want to install Windows 2000, Windows XP or Windows XP 64-bit on your SATA HDDs with RAID functions, please follow the below steps.

### STEP 1: Make a SATA Driver Diskette.

- A. Insert the ASRock Support CD into your optical drive to boot your system.  
B. During POST at the beginning of system boot-up, press <F11> key, and then a window for boot devices selection appears. Please select CD-ROM as the boot device.  
C. When you see the message on the screen, "Do you want to generate Serial ATA driver diskette [YN]?", press <Y>.  
D. Then you will see these messages,  
**Please insert a diskette into the floppy drive.**  
**WARNING! Formatting the floppy diskette will lose ALL data in it!**  
**Start to format and copy files [YN]?**  
Please insert a floppy diskette into the floppy drive, and press <Y>.  
E. The system will start to format the floppy diskette and copy SATA drivers into the floppy diskette.

### STEP 2: Set Up BIOS.

- A. Enter BIOS SETUP UTILITY → Advanced screen → IDE Configuration.  
B. Set the "SATA Operation Mode" option from [non-RAID] to [RAID].

### STEP 3: Use "RAID BIOS Setting Utility" to set RAID configuration.



Before you start to configure the RAID function, you need to check the installation guide in the Support CD for proper configuration. Please refer to the document in the Support CD, "Guide to SATA Hard Disks Installation and RAID Configuration", which is located in the folder at the following path:

**.. \ RAID BIOS Setting Utility**

After step1, 2, 3, you can start to install Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-bit.

**NOTE.** If you install Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-bit on IDE HDDs and want to manage (create, convert, delete, or rebuild) RAID functions, you still need to set up "SATA Operation Mode" to [RAID] first. Then, please set the RAID configuration by using "RAID Utility for Windows" in Windows environment. Please refer to the document in the Support CD, "Guide to nVidia RAID Utility for Windows", which is located in the folder at the following path:

**.. \ RAID Utility for Windows**

## **2.9 Installing Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-bit Without RAID Functions**

If you just want to install Windows 2000, Windows XP or Windows XP 64-bit on your SATA HDDs without RAID functions, you don't have to make a SATA driver diskette. Besides, there is no need for you to change the BIOS setting. You can start to install Windows 2000, Windows XP or Windows XP 64-bit on your system directly.

## **2.10 Installing Windows 98 SE / Windows ME on SATA HDD**

If you want to install Windows 98 SE / Windows ME on SATA HDD, it must be installed on SATA 1 in order to finish the OS installation process. After finishing the installation of Windows 98 SE / Windows ME, please install Windows SE 98 / Windows ME registry patch file provided in the support CD, which is located in the folder at the following patch:

**.. \ Nvidia SATA patch for Win98/ME**

Then the SATA HDD can be used in SATA 1 or SATA 2 port.



Windows 98 SE / Windows ME does not support RAID function.

English

---

### **3. BIOS Information**

The Flash Memory on the motherboard stores BIOS Setup Utility. When you start up the computer, please press <F2> during the Power-On-Self-Test (POST) to enter BIOS Setup utility; otherwise, POST continues with its test routines. If you wish to enter BIOS Setup after POST, please restart the system by pressing <Ctl> + <Alt> + <Delete>, or pressing the reset button on the system chassis.

The BIOS Setup program is designed to be user-friendly. It is a menu-driven program, which allows you to scroll through its various sub-menus and to select among the predetermined choices. For the detailed information about BIOS Setup, please refer to the User Manual (PDF file) contained in the Support CD.

### **4. Software Support CD information**

This motherboard supports various Microsoft® Windows® operating systems: 98 SE/ ME / 2000 / XP. The Support CD that came with the motherboard contains necessary drivers and useful utilities that will enhance motherboard features.

To begin using the Support CD, insert the CD into your CD-ROM drive. It will display the Main Menu automatically if "AUTORUN" is enabled in your computer. If the Main Menu does not appear automatically, locate and double-click on the file "ASSETUP.EXE" from the "BIN" folder in the Support CD to display the menus.



---

## 1. 主板简介

谢谢你采用了华擎 *K8Upgrade-NF3* 主板, 本主板由华擎严格制造, 质量可靠, 稳定性好, 能够获得卓越的性能。此快速安装指南包括主板介绍和分步安装向导。您可以查看支持光盘里的用户手册了解更详细的资料。



由于主板规格和 BIOS 软件将不断升级, 本手册之相关内容变更恕不另行通知。请留意华擎网站上公布的升级版本。你也可以在华擎网站找到最新内存和 CPU 支持表。

华擎网址: <http://www.asrock.com>

### 1.1 包装盒内物品

华擎 *K8Upgrade-NF3* 主板

(ATX 规格: 12.0 英寸 X 7.5 英寸, 30.5 厘米 X 19.1 厘米)

华擎 *K8Upgrade-NF3* 快速安装指南

华擎 *K8Upgrade-NF3* 支持光盘

一条 80-conductor Ultra ATA 66/100/133 IDE 排线

一条 3.5 英寸软驱排线

一条 Serial ATA (SATA) 数据线 (选配)

一条 Serial ATA (SATA) 硬盘电源线 (选配)

一块 ASRock 8CH I/O 挡板

## 1.2 主板规格

|                    |  |
|--------------------|--|
| 架构：                | ATX 规格：<br>12.0 英寸 X 7.5 英寸，30.5 厘米 X 19.1 厘米  |
| 处理器：               | 754 针插槽支持先进的 64 位 AMD Athlon 64 和 32 位/64 位 Sempron 处理器<br>支持 AMD Cool 'n' Quiet™ 冷静技术（见警告 1）                |
| 芯片组：               | 桥：<br>nVidia® nForce3 250 系列，<br>支持异步超频技术（详见警告 2）<br>支持 USB2.0, ATA133, SATA 1.5Gb/s                         |
| 系统内存：              | 配备 2 个 DDR DIMM 插槽：DDR1 和 DDR2<br>最高支持 2GB 容量的 PC3200 (DDR400)/<br>PC2700 (DDR333)/PC2100 (DDR266) 内存        |
| IDE 插座：            | IDE1: 支持 ATA 133/Ultra DMA Mode 6<br>IDE2: 支持 ATA 133/Ultra DMA Mode 6<br>最高支持 4 个 IDE 驱动器                   |
| Serial ATA：        | 2 组 Serial ATA (SATA) 接口，<br>最高支持 1.5Gb/s 数据传输速率<br>(不支持“Hot-Plug”功能)  |
| 软驱接口：              | 最高支持 2 个软驱   |
| 音效：                | 板载 7.1 声道 AC'97 音效   |
| 板载 LAN 功能：         | 高速 10/100Mbps 局域网 (802.3u)，支持网路唤醒<br>(Wake-On-LAN)   |
| 硬件监控器：             | CPU 温度侦测；主板温度侦测；<br>CPU 过热关机保护 (ASRock U-COP) (详见警告 3)；<br>CPU 风扇转速计；系统风扇转速计；<br>电压范围：+12V, +5V, +3.3V, 核心电压 |
| 未来 CPU 端口：         | 支持 CPU 从 AMD 754 针 CPU 升级到 AMD 939 针 CPU 或其他<br>未来 CPU，例如 940 针 CPU (M2)<br>(详见第 21 页)                       |
| PCI 插槽：            | 4 个符合 PCI 2.2 规范的 PCI 插槽   |
| AGP 插槽：            | 1 个 AGP 插槽，支持 1.5V 电压，AGP 8X/4X 显卡<br>(详见警告 4)   |
| USB 2.0 接口：        | 8 个 USB 2.0 接口：<br>包括 4 个默认的后背板 USB 2.0 接口，附加一个扩展接口，<br>可支持 4 个额外的 USB 2.0 接口 (详见警告 5)                       |
| ASRock 8CH I/O 界面： | 1 个 PS/2 鼠标接口，1 个 PS/2 键盘接口，<br>1 个串行接口：COM1，1 个并行接口 (支持 ECP/EPP)，<br>4 个可直接使用的 USB 2.0 接口，1 个 RJ-45 局域网接口   |

---

音频插孔：侧置喇叭 / 后置喇叭 / 中置喇叭 /  
低音喇叭 / 音频输入 / 前置喇叭 / 麦克风  
(见警告 6)

BIOS：采用AMI BIOS；支持即插即用 (Plug and Play,PnP)；  
ACPI 1.1 电源管理,支持唤醒功能;支持SMBIOS 2.3.1；  
支持CPU 无级频率调控  
(仅供高级用户参考,详见警告 7)

操作系统：Microsoft® Windows® 98 SE/ME/2000/XP 适用于此主板

### **警告!**

1. 为了节省电力,强烈推荐在Windows 操作系统下激活AMD Cool 'n' Quiet™ 冷静技术。参阅支持光盘里“User Manual”(用户手册,英文版)第40页,或是“BIOS 设置程序”(中文版)第18页的附录激活AMD Cool 'n' Quiet™ 冷静技术。
2. 这款主板支持异步超频技术。前端总线超频时异步于AGP 和PCI 总线。换句话说,CPU 的前端总线在超频时是异步的,同时AGP 和PCI 总线频率采用固定模式,因此前端总线可以在更稳定的超频环境下运行。
3. 当检测到CPU 过热问题时,系统会自动关机。在您重新启动系统之前,请检查主板上的CPU 风扇是否正常运转并拔出电源线,然后再将它插回。为了提高散热性,在安装PC 系统时请在CPU 和散热器之间涂一层导热胶。
4. 切勿在此主板的AGP 插槽上使用3.3V 显卡! 这会导致永久性损坏!
5. USB2.0 电源管理在Windows XP SP1/2000 SP4 系统下可正常工作,但是在Windows 98/ME 系统下不一定可正常工作。
6. 在麦克风输入方面,这款主板支持立体声和单声道这两种模式。在音频输出方面,这款主板支持2 声道、4 声道、6 声道以及8 声道模式。请查阅第3 页的表格了解正确的连接方式。
7. 尽管本主板提供无级频率调控,但不推荐用户超频使用。不同于标准CPU 总线频率的非标准频率可能会使系统不稳定,甚至会损害CPU 和主板。主板的处理器主频由跳线装置决定。

## 2. 主板安装

### 安全防范

安装主板时，注意以下安全防范：

- 1、设备要有良好的接地线，避免静电损害，进行安装前，请先断开电源，否则会损坏主板。
- 2、为了避免主板上的组件受到静电损害，绝不要把主板径直放到地毯等类似的地方，也要记住在接触主板前使用一个静电手腕带或接触金属。
- 3、通过边缘拿住整块主板安装，切勿接触芯片。
- 4、在证明放掉静电后，方可进行安装。
- 5、当把螺丝钉放入螺丝孔用来将主板固定到机箱上时，请不要过度拧紧螺丝！这样做很可能会损坏主板。

### 2.1 CPU 安装

步骤 1：移动固定杆 90° 角解除插槽锁。

步骤 2：将 CPU 直接放置在 CPU 插槽上方，让有金三角标记的 CPU 一角与插槽上有小三角标记的一角对齐。

步骤 3：谨慎地将处理器插入插槽直到它安装到恰当的位置。



CPU 安装都只有一个正确的方向，为了避免损坏针脚，请不要强迫将 CPU 插入插槽中。

步骤 4：处理器放置妥当后，按紧它并推下插槽固定杆来稳固处理器。推动固定杆到侧面的突起部分时会发出“答”的声响表明它被锁住了。

步骤 5：安装处理器散热器。为了正确安装，请仔细阅读散热器厂商提供的说明书。

## 2.2 内存安装

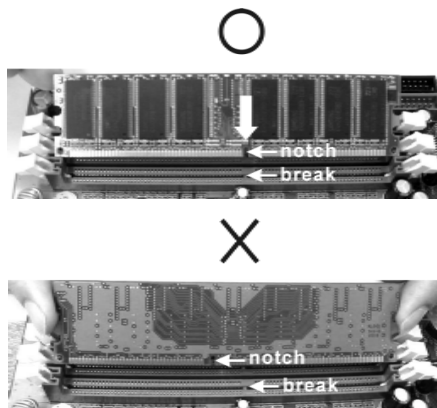
*K8Upgrade-NF3* 主板提供两组 184- 针脚 DDR (Double Data Rate, 双倍数据传输率) DIMM 内存插槽。



请确保在添加或移走 DIMM 内存或系统部件之前切断电源适配器。

步骤 1：DIMM 插槽两端的起拔器向外扳开。

步骤 2：将每个 DIMM 插槽的凹口与 DIMM 内存上凸出部分对应，使凹口与凸出部分吻合，内存即能正确安装。



DIMM 内存只能以正确的方向安装。如果你以错误的方向强行将 DIMM 内存插入插槽，那将会导致主板和 DIMM 内存的永久性损坏。

步骤 3：将 DIMM 内存平稳地插入插槽直至两端卡子迅速而充分地归位以及 DIMM 内存完全就位。

## 2.3 扩展插槽 (未来 CPU 端口, PCI 插槽以及 AGP 插槽)

*K8Upgrade-NF3* 主板配备 1 个未来 CPU 端口，4 个 PCI 插槽和 1 个 AGP 插槽。

未来 CPU 端口 (黄色端口)：

*K8Upgrade-NF3* 主板的“未来 CPU 端口”允许您在此端口上安装一个附加的华擎 939CPU 转接卡将 AMD 754 针 CPU 升级为 AMD 939 针 CPU。在以后您亦可以在此端口上安装一个附加的华擎 M2CPU 转接卡将 AMD 754 针 CPU 升级为 AMD 939 针 (M2) CPU。在您将 AMD 754 针 CPU 升级为 AMD 939 针 CPU/940 针 (M2) CPU 之前，您必须调节 *K8Upgrade-NF3* 主板的跳线设置。请查阅下面的表格了解正确的跳线设置。



这个黄色的未来 CPU 端口不是一个 AGP 插槽！切勿将任何显卡插入其中！

| CPU 类型  | 跳线设置 |
|---|------|
| 754 针 CPU<br>(默认)   |      |
| 939 针 CPU<br>(使用附加的<br>华擎 939CPU 转接卡)<br>/ 940 针 CPU<br>(M2)<br>(使用附加的<br>华擎 M2CPU 转接卡) |      |

**注意**

调节跳线设置时，您可以使用移动跳线帽专用工具帮助您更方便地移动跳线帽。在主板包装盒里附赠了移动跳线帽专用工具，请按内附的“移动跳线帽专用工具使用说明”正确使用。

**PCI 插槽：**用于安装 32 位的扩展 PCI 卡。

**AGP 插槽：**AGP 插槽用来安装显卡。华擎 AGP 插槽具有特殊设计的扣具，可以安全扣紧插入的显卡。



切勿在此主板的 AGP 插槽上使用 3.3V 显卡！这会导致永久性损坏！欲了解您的 VGA 显卡的电压信息，请咨询 VGA 显卡供应商。

### 安装步骤:

步骤 1: 在安装扩展卡之前, 请确认已经关闭电源或拔掉电源线。在你安装之前, 请阅读扩展卡的说明并完成必需的硬件设置。

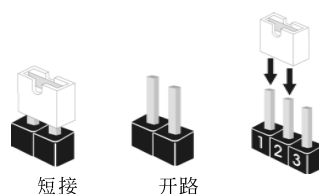
步骤 2: 移动机箱挡板, 以便使用扩展槽。

步骤 3: 选择一个扩展槽安装扩展卡, 装进机箱并用螺丝固定。

步骤 4: 确定接触正确, 没有单边翘起的现象。

### 2.4 跳线设置

插图所示的就是设置跳线的方法。当跳线帽放置在针脚上时, 这个跳线就是“短接”。如果针脚上没有放置跳线帽, 这个跳线就是“开路”。插图显示了一个 3 针脚的跳线, 当跳线帽放置在针脚 1 和针脚 2 之间时就是“短接”。



#### 接脚

#### 设定

PS2\_USB\_PW1  
(见第 2 页第 1 项)



短接 pin2 和 pin3, 就可以设置 +5VSB(待机), 使 PS/2 或 USB 能唤醒系统。

注意: 选择 +5VSB, 电源必须能提供 +2 AMP 或更高的待机电流。

JR1 JL1 (见第 2 页第 23 项)



注意: 如果 JL1 和 JR1 跳线短接, 那么前面板和后背板的音效连接器都可以正常工作。

#### 清除 CMOS

(CLR\_CMOS2, 3 针脚跳线)  
(见第 2 页第 14 项)



注意: CLR\_CMOS2 允许您清除 CMOS 里的资料。在 CMOS 里的资料包括系统设置资讯, 例如系统密码, 日期, 时间及系统设置参数。为了清除并重置系统参数到默认设置, 请关闭电脑并拔掉电源线, 然后用跳线帽短接 CLR\_CMOS2 上的 pin2 和 pin3 五秒钟。如果您需要再完成 BIOS 刷新时清除 CMOS, 您必须首先启动系统, 然后在您进行 CMOS 清除操作之前关闭系统。

## 2.5 连接头



此类连接头是不用跳线帽连接的，请不要用跳线帽短接这些连接头。跳线帽不正确的放置将会导致主板的永久性损坏！

| 连接头                                      | 图示 | 说明                            |
|--|----|-------------------------------|
| 软驱接头<br>(33 针 FLOPPY1)<br>(见第 2 页第 20 项) |    | <br>将标示红色斑纹的一边插入第 1 针脚 (Pin1) |

注意：请确保数据线标红色斑纹的一边插入连接器第 1 针脚 (Pin 1) 的位置。

|   |   |
|---|---|
| 主 IDE 接头 (蓝色)<br>(39 针 IDE1, 见第 2 页第 9 项) | 从 IDE 接头 (黑色)<br>(39 针 IDE2, 见第 2 页第 8 项) |
|   |   |
| 蓝色端接到主板上                                  |   |
|   |   |
| 黑色端接到硬盘驱动器上                               |   |

注意：如果您在这款主板上只使用一个 IDE 驱动器，请将 IDE 驱动器设置为“主盘”。请查阅您的 IDE 驱动器供应商提供的说明书了解详细资料。此外，为了使系统的兼容性和效能最优化，请将您的硬盘接到第一个 IDE 接口 (IDE1, 蓝色)，并将光驱接到第二个 IDE 接口 (IDE2, 黑色)。

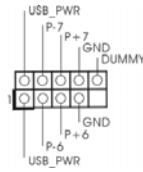
|   |  |   |
|---|--|---|
| Serial ATA 接口<br>(SATA1: 见第 2 页第 10 项)<br>(SATA2: 见第 2 页第 11 项) |  | 这两个 Serial ATA (SATA) 接口支持 SATA 数据线连接内置存储设备。目前 SATA 界面理论上可提供高达 1.5Gb/s 的数据传输速率。 |
|---|--|---|

|                       |  |  |
|-----------------------|--|--|
| Serial ATA (SATA) 数据线 |  | SATA 数据线的任意一端均可连接 SATA 硬盘或者主板上的 SATA 接口。 |
|-----------------------|--|--|

|                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| Serial ATA (SATA) 电源线<br>(选配) |  | 请将 SATA 电源线黑色的一端连接到 SATA 驱动器的电源接口。然后将 SATA 电源线白色的一端连接到电源适配器的电源接口。 |
|-------------------------------|--|---|

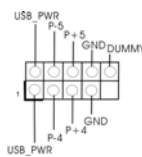


USB 2.0 扩展接头  
(9 针 USB67)  
(见第 2 页第 18 项)



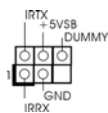
ASRock 8CH I/O 为您提供 4 个默认的后背板 USB 2.0 接口。如果后背板的 USB 接口不够用，这个 USB 2.0 扩展接头(USB67) 可用来支持 2 个额外的 USB 2.0 接口。

USB 2.0 扩展接头  
(9 针 USB45)  
(见第 2 页第 19 项)



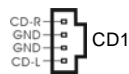
ASRock 8CH I/O 为您提供 4 个默认的后背板 USB 2.0 接口。如果后背板的 USB 接口不够用，这个 USB 2.0 扩展接头(USB45) 可用来支持 2 个额外的 USB 2.0 接口。

红外线接头  
(5 针 IR1)  
(见第 2 页第 27 项)



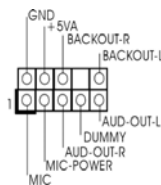
支持红外线传输和发送。

内置的音频接头  
(4 针 CD1)  
(CD1 见第 2 页第 26 项)



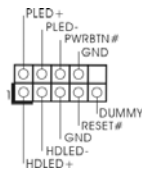
可以通过 CD-ROM，DVD-ROM，TV 调谐器或 MPEG 卡接收音频输入。

前置音频面板接头  
(9 针 AUDIO1)  
(见第 2 页第 22 项)



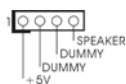
可以方便连接音频设备。

系统面板接头  
(9 针 PANEL1)  
(见第 2 页第 16 项)



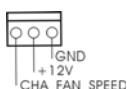
可接各种不同灯，电源开关及重启键等各种连线。

机箱喇叭接头  
(4针 SPEAKER1)  
(见第2页第15项)



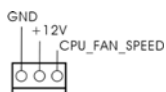
请将机箱喇叭连接到这个接头。

机箱风扇接头  
(3针 CHA\_FAN1)  
(见第2页第17项)



请将机箱风扇连接线接到这个接头，并让黑线与接地的针脚相接。

CPU 风扇接头  
(3针 CPU\_FAN1)  
(见第2页第6项)



请将CPU 风扇连接线接到这个接头，并让黑线与接地的针脚相接。

ATX 电源接头  
(20针 ATXPWR1)  
(见第2页第3项)



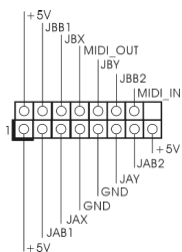
请将ATX 电源供应器连接到这个接头。

ATX 12V 电源接口  
(4针 ATX12V1)  
(见第2页第2项)



请注意，必需将带有ATX 12V插头的电源供应器连接到这个插座，这样就可以提供充足的电力。如果不这样做，就会导致供电故障。

游戏接口  
(15针 GAME1)  
(见第2页第21项)



如果游戏接口模组已安装，请将游戏线连到这个接口。

## 2.6 Serial ATA (SATA) 硬盘安装

这款主板支持 Serial ATA (SATA) 硬盘和 RAID 功能。您可以在这款主板上安装 SATA 硬盘作为内部存储设备。本部分将指导您安装 SATA 硬盘。

- 步骤 1：将 SATA 硬盘装入驱动器安装槽。
- 步骤 2：将 SATA 电源线连接到 SATA 硬盘。
- 步骤 3：将 SATA 数据线的一端接到主板的 SATA 连接器。
- 步骤 4：将 SATA 数据线的另一端接到 SATA 硬盘。

## 2.7 Windows ME 的 Realtek 声卡驱动程序安装

如果您的系统是 Windows ME，请确保在安装 Realtek 声卡驱动程序之前安装了 USB 2.0 的驱动程序；其他驱动程序的安装，请按我们提供的支持光盘的驱动程序顺序安装。

## 2.8 在带 RAID 功能的系统上安装 Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 位元

如果您想在带 RAID 功能的 SATA 硬盘上安装 Windows 2000, Windows XP 或 Windows XP 64 位元，请按下面的步骤操作。

**步骤 1：制作一张 SATA 驱动软盘。**

- A. 在您的光驱里放入一张 ASRock 支持光盘引导系统开机。  
(此时请勿将任何软盘插入软驱!)
- B. 在系统 POST 开机自检期间, 按 <F11> 键, 将会出现一个引导开机的驱动器选项窗口。请选择 CD-ROM 作为引导开机的驱动器。
- C. 当您在屏幕上看到这条信息: "Do you want to generate Serial ATA driver diskette [Y/N]?" 意即 "您想制作 Serial ATA 驱动程序磁盘吗?" 请按 <Y> 键。
- D. 然后您会看到这样的信息:

```
Please insert diskette into the floppy drive.
WARNING! Formatting the floppy diskette will
lose ALL data in it!
Start to format and copy files [Y/N]
```

意即 "请将一张磁盘插入软驱。

警告! 格式化软盘将丢失其中所有的数据!

开始格式化和复制文件吗?"

请将软盘插入软驱并按 <Y> 键。

- E. 系统将开始格式化软盘并将 SATA 驱动程序复制到软盘。

**步骤 2：设置 BIOS。**

- A. 进入 BIOS SETUP UTILITY (BIOS 设置程序) → Advanced Screen (高级界面) → IDE Configuration (IDE 配置)。
- B. 将 "SATA Operation Mode" 选项由 [non-RAID] 设置为 [RAID]。

**步骤 3：使用 "RAID BIOS Setting Utility" (RAID BIOS 设置程序) 设置 RAID。**



在您配置 RAID 功能之前,您需要参照支持光盘里的安装指南,检查配置是否正确。请在支持光盘下面的路径里找出“Guide to SATA Hard Disks Installation and RAID Configuration”文件: **..\ RAID BIOS Setting Utility**

经过步骤 1, 2, 3 之後,您就可以开始安装 Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 位元了。

注意: 如果您已经在 IDE 硬盘上安装 Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 位元并打算运用(创建,转换,删除,或者修复)RAID 功能,您仍然需要首先将“SATA Operation Mode”(SATA 运行模式)设置为[RAID]。然後,请在 Windows 环境下使用“RAID Utility for Windows”(面向 Windows 的 RAID 程序)设置 RAID。请查阅支持光盘里的文件“Guide to nVidia RAID Utility for Windows”(面向 Windows 的 nVidia RAID 程序应用指南),它位於如下路径的文件夹里:

**..\ RAID Utility for Windows**

## 2.9 在不带 RAID 功能的系统上安装 Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 位元

如果您只想在不带 RAID 功能的 SATA 硬盘上安装 Windows 2000, Windows XP 或 Windows XP 64 位元,那麼您不需要制作 SATA 驱动软盘。此外,您也不需要更改 BIOS,您可以直接在系统上安装 Windows 2000, Windows XP 或 Windows XP 64 位元。

## 2.10 在 SATA 硬盘上安装 Windows 98 SE / Windows ME

如果您想在 SATA 硬盘上安装 Windows 98 SE / Windows ME,为了完成操作系统的安装,您必须在 SATA 1 上安装操作系统。完成 Windows 98 SE / Windows ME 的安装之後,请安装支持光盘提供的 Windows SE 98 / Windows ME 注册补丁,它位於如下路径的文件夹里:

**..\ Nvidia SATA patch for Win98/ME**

然後 SATA 硬盘可用於 SATA 1 或 SATA 2 接口。



Windows 98 SE / Windows ME 不支持 RAID 功能。

---

### 3. BIOS 信息

主板上的 Flash Memory 芯片存储了 BIOS 设置程序。启动计算机，在机器开机自检 (POST) 的过程中按下 <F2> 键，就可进入 BIOS 设置程序，否则将继续进行开机自检之常规检验。如果须要在开机自检后进入 BIOS 设置程序，请按下 <Ctrl> + <Alt> + <Delete> 键重新启动计算机，或者按下系统面板上的重启按钮。

功能设置程序储存有主板自身的和连接在其上的设备的缺省和设定的参数。这些信息用于在启动系统和系统运行需要时，测试和初始化元器件。有关 BIOS 设置的详细信息，请查阅随机支持光盘里的用户手册 (PDF 文件)。

### 4. 支持光盘信息

本主板支持各种微软视窗操作系统：Microsoft® Windows® 98SE/ME/2000/XP。主板附带的支持光盘包含各种有助于提高主板效能的必要驱动和实用程序。请将随机支持光盘放入光驱里，如果计算机的“自动运行”功能已启用，屏幕将会自动显示主菜单。如果主菜单不能自动显示，请查找支持光盘内 BIN 文件夹下的 ASSETUP.EXE 文件并双击它，即可调出主菜单。

---

## 1. Einführung

Wir danken Ihnen für den Kauf des ASRock **K8Upgrade-NF3** Motherboard, ein zuverlässiges Produkt, welches unter den ständigen, strengen Qualitätskontrollen von ASRock gefertigt wurde. Es bietet Ihnen exzellente Leistung und robustes Design, gemäß der Verpflichtung von ASRock zu Qualität und Halbarkeit.

Diese Schnellinstallationsanleitung führt in das Motherboard und die schrittweise Installation ein. Details über das Motherboard finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Support-CD.



Da sich Motherboard-Spezifikationen und BIOS-Software verändern können, kann der Inhalt dieses Handbuches ebenfalls jederzeit geändert werden. Für den Fall, dass sich Änderungen an diesem Handbuch ergeben, wird eine neue Version auf der ASRock-Website, ohne weitere Ankündigung, verfügbar sein. Die jeweils neueste Liste der unterstützten Speichertypen CPUs finden Sie ebenfalls auf der Webseite von ASRock.  
ASRock-Website: <http://www.asrock.com>

### 1.1 Kartoninhalt

ASRock **K8Upgrade-NF3** Motherboard

(ATX-Formfaktor: 30.5 cm x 19.1 cm; 12.0 Zoll x 7.5 Zoll)

ASRock **K8Upgrade-NF3** Schnellinstallationsanleitung

ASRock **K8Upgrade-NF3** Support-CD

Ein 80-adriges Ultra-ATA 66/100/133 IDE-Flachbandkabel

Ein Flachbandkabel für ein 3,5-Zoll-Diskettenlaufwerk

Ein Seriell-ATA- (SATA) Datenkabel (Option)

Ein Seriell-ATA (SATA) Festplattenkabel (Option)

Ein ASRock 8CH I/O Shield

---

## 1.2 Spezifikationen

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Plattform:</b>        | ATX-Formfaktor:30.5 cm x 19.1 cm; 12.0 Zoll x 7.5 Zoll   |
| <b>CPU:</b>              | 754-Pin Sockel für den fortschrittlichen 64-Bit AMD Athlon 64 und 32-Bit / 64-Bit Sempron Prozessor<br>Unterstützt Cool 'n' Quiet™-Technologie von AMD (siehe <b>VORSICHT 1</b> )  |
| <b>Chipsatz:</b>         | Bridge:<br>nVidia® nForce3 250-Serie<br>Unterstützt Untied-Übertaktungstechnologie (siehe <b>VORSICHT 2</b> )<br>Unterstützt USB2.0, ATA133, SATA 1.5Gb/s  |
| <b>Speicher:</b>         | 2 Steckplätze für DDR: DDR1 und DDR2<br>PC3200 (DDR400) / PC2700 (DDR333) /<br>PC2100 (DDR266) für 2 DDR DIMM Slots Max. 2GB   |
| <b>HDD:</b>              | IDE1: ATA 133 / Ultra DMA Mode 6<br>IDE2: ATA 133 / Ultra DMA Mode 6<br>Unterstützt bis 4 IDE-Geräte   |
| <b>Seriell-ATA:</b>      | 2 SATA-Anschlüsse, unterstützt bis 1.5 Gb/s<br>Datenübertragungsrate<br>(Unterstützt keine "Hot-Plug"-Funktionen)  |
| <b>FDD:</b>              | Unterstützt bis 2 Diskettenlaufwerke   |
| <b>Audio:</b>            | 7.1 Kanal AC'97 Audio  |
| <b>LAN:</b>              | Speed: 802.3u (10/100 Ethernet), unterstützt Wake-On-LAN   |
| <b>Hardware Monitor:</b> | Überwachung der CPU-Temperatur<br>Motherboardtemperaturerkennung<br>CPU-Überhitzungsschutz durch rechtzeitigen Systemshutdown (ASRock U-COP)(Siehe <b>VORSICHT 3</b> )<br>Drehzahlmessung für CPU-Lüfter<br>Drehzahlmessung für Gehäuselüfter<br>Spannungsüberwachung: +12V, +5V, +3.3V, Vcore |
| <b>Future CPU Port:</b>  | Unterstützt CPU-Aufrüstung von 754-poliger AMD-CPU auf 939-polige AMD-CPU oder zukünftige CPUs wie 940-polige CPUs (M2) (siehe <b>Seite 35</b> für Details)  |
| <b>PCI-Slots:</b>        | 4 slots nach PCI-Spezifikation 2.2   |
| <b>AGP-Slot:</b>         | 1 AGP-Slot, unterstützt 1.5V, 8X/4X AGP-Karten (siehe <b>VORSICHT 4</b> )  |
| <b>USB 2.0:</b>          | 8 USB 2.0-Anschlüsse:<br>einschließlich 4 Standard-USB 2.0-Anschlüsse auf der Rückseite, plus einem Header zur Unterstützung 4 zusätzlicher USB 2.0-Anschlüsse (siehe <b>VORSICHT 5</b> )  |

- 
- ASRock 8CH I/O:** 1 PS/2 Mouse Port, 1 PS/2 Keyboard Port  
1 Serial Port: COM1  
1 Parallel Port (ECP/EPP Support)  
4 Ready-to-Use USB 2.0 Ports  
1 RJ-45 Port  
Audio Jack: Side Speaker / Rear Speaker / Central/Bass /  
Line In / Front Speaker / Microphone  
(see **CAUTION 6**)
- BIOS:** AMI legal BIOS mit Unterstützung für "Plug and Play";  
ACPI 1.1-Weckfunktionen; SMBIOS 2.3.1;  
Schrittloser CPU-Frequenz-Kontrolle (Nur für erfahrene  
Anwender empfohlen, siehe **VORSICHT 7**)
- Betriebssysteme:** Unterstützt Microsoft® Windows® 98 SE / ME / 2000 / XP

### **VORSICHT!**

1. Um Energie zu sparen, wird dringendst empfohlen, die **Cool 'n' Quiet™**-Technologie von **AMD** im Windows-System zu aktivieren. Siehe ANHANG auf Seite 40 des "Handbuchs" auf der Support-CD für Hinweise zur Aktivierung der **Cool 'n' Quiet™**-Technologie von **AMD**.
2. Dieses Motherboard unterstützt die Untied-Übertaktungstechnologie. Beim Übertakten wird der FSB von den AGP- und PCI-Bussen abgekoppelt. Mit anderen Worten: Der CPU-FSB wird beim Übertakten abgekoppelt, AGP- und PCI-Bus aber arbeiten im fixierten Modus, so dass der FSB in einer stabileren Übertaktungsumgebung arbeiten kann.
3. Wird eine Überhitzung der CPU registriert, führt das System einen automatischen Shutdown durch. Bevor Sie das System neu starten, prüfen Sie bitte, ob der CPU-Lüfter am Motherboard richtig funktioniert, und stecken Sie bitte den Stromkabelstecker aus und dann wieder ein. Um die Wärmeableitung zu verbessern, bitte nicht vergessen, etwas Wärmeleitpaste zwischen CPU und Kühlkörper zu sprühen.
4. Stecken Sie KEINE 3,3V AGP-Karte in den AGP-Steckplatz dieses Motherboards! Permanente Beschädigung könnte die Folge sein!
5. Das Power Management für USB 2.0 arbeitet unter Microsoft® Windows® XP SP1/2000 SP4 einwandfrei. Unter Microsoft® Windows® 98/ME könnte es dagegen zu Störungen kommen.
6. For microphone input, this motherboard supports both stereo and mono modes. For audio output, this motherboard supports 2-channel, 4-channel, 6-channel, and 8-channel modes. Please check the table on page 3 for proper connection.
7. Obwohl dieses Motherboard stufenlose Steuerung bietet, wird Overclocking nicht empfohlen. Frequenzen, die von den empfohlenen CPU-Busfrequenzen abweichen, können Instabilität des Systems verursachen oder die CPU beschädigen.



---

## 2. Installation

### Sicherheitshinweise vor der Montage

Bitte nehmen Sie die folgende Sicherheitshinweise zur Kenntnis, bevor Sie das Motherboard einbauen oder Veränderungen an den Einstellungen vornehmen.

1. Trennen Sie das System vom Stromnetz, bevor Sie eine Systemkomponente berühren, da es sonst zu schweren Schäden am Motherboard oder den sonstigen internen, bzw. externen Komponenten kommen kann.
2. Um Schäden aufgrund von statischer Elektrizität zu vermeiden, das Motherboard NIEMALS auf einen Teppich o.ä. legen. Denken Sie außerdem daran, immer ein geerdetes Armband zu tragen oder ein geerdetes Objekt aus Metall zu berühren, bevor Sie mit Systemkomponenten hantieren.
3. Halten Sie Komponenten immer an den Rändern und vermeiden Sie Berührungen mit den ICs.
4. Wenn Sie Komponenten ausbauen, legen Sie sie immer auf eine antistatische Unterlage, oder zurück in die Tüte, mit der die Komponente geliefert wurde.
5. Wenn Sie das Motherboard mit den Schrauben an dem Computergehäuse befestigen, überziehen Sie bitte die Schrauben nicht! Das Motherboard kann sonst beschädigt werden.

### 2.1 CPU Installation

- Schritt 1: Öffnen Sie den CPU-Sockel, indem sie den Hebel leicht zur Seite und dann nach oben ziehen, auf einen Winkel von 90°.
- Schritt 2: Positionieren Sie die CPU genau so über dem Sockel, dass sich die Ecke der CPU mit dem goldenen Dreieck exakt über der Ecke des Sockels befindet, die mit einem kleinen Dreieck gekennzeichnet ist.
- Schritt 3: Drücken Sie die CPU vorsichtig in den Sockel.



Die CPU sollte problemlos in den Sockel passen. Drücken Sie die CPU nicht mit Gewalt in den Sockel, damit sich die Pins nicht verbiegen. Überprüfen Sie die Ausrichtung und suchen nach verbogenen Pins, sollte die CPU nicht in den Sockel passen.

- Schritt 4: Wenn die CPU korrekt im Sockel sitzt, leicht mit dem Finger draufdrücken und gleichzeitig den Hebel nach unten drücken, bis er hörbar einrastet.
- Schritt 5: Installieren Sie einen aktiven CPU-Kühler, der die gesamte Fläche der CPU abdeckt und eine ausreichende Wärmeableitung für den von Ihnen verwendeten CPU-Typ bietet. Weitere Hinweise finden Sie der Installationsanleitung für Ihren CPU-Kühler.

## 2.2 Installation der Speichermodule (DIMM)

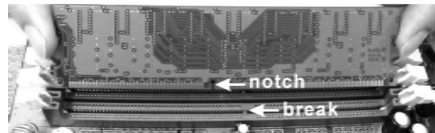
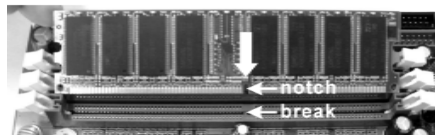
Das **K8Upgrade-NF3**-Motherboard hat zwei 184-pol. DDR- (Double Data Rate) DIMM-Steckplätze.



Achten Sie darauf, das Netzteil abzustecken, bevor Sie DIMMs oder Systemkomponenten hinzufügen oder entfernen.

Schritt 1: Öffnen Sie einen DIMM-Slot, indem Sie die seitlichen Clips nach außen drücken.

Schritt 2: Richten Sie das DIMM-Modul so über dem Slot aus, dass das Modul mit der Kerbe in den Slot passt.



Die DIMM-Module passen nur richtig herum eingelegt in die Steckplätze. Falls Sie versuchen, die DIMM-Module mit Gewalt falsch herum in die Steckplätze zu zwingen, führt dies zu dauerhaften Schäden am Mainboard und am DIMM-Modul.

Schritt 3: Drücken Sie die DIMM-Module fest in die Steckplätze, so dass die Halteklammern an beiden Enden des Moduls einschnappen und das DIMM-Modul fest an Ort und Stelle sitzt.

## 2.3 Erweiterungssteckplätze (Future CPU Port, PCI-Steckplätze und AGP-Steckplatz)

Es gibt einen Future CPU Port, 4 PCI-Steckplätze und 1 AGP-Steckplätze am **K8Upgrade-NF3** Motherboard.

### Future CPU Port (gelb gekennzeichnete Anschluss):

Der Port für zukünftige CPUs ermöglicht Ihnen die Aufrüstung Ihrer 754-poligen AMD-CPU auf eine 939-polige AMD-CPU. Dies erreichen Sie durch die Installation eines zusätzlichen ASRock **939CPU-Board** in diesem Port für zukünftige CPUs am **K8Upgrade-NF3**-Motherboard. In diesem Port für zukünftige CPUs können Sie das ASRock **M2CPU-Board** installieren, um Ihre 754-polige AMD-CPU in Zukunft auf eine 940-polige AMD-CPU (M2) aufzurüsten. Bevor Sie die 754-polige auf die 939-polige / 940-polige (M2) CPU aufrüsten, müssen Sie die Steckbrückeneinstellungen („Jumper“) der zutreffenden Steckbrücken am **K8Upgrade-NF3**-Motherboard ändern. Die richtigen Steckbrückeneinstellungen finden Sie in der nachstehenden Tabelle.



Dieser gelb gekennzeichnete Future CPU Port ist kein AGP-Steckplatz! Stecken Sie keine AGP-Karte hier hinein!

| CPU Typ  | Jumpereinstellungen |
|--|---------------------|
| 754-pol. CPU<br>(Standard)   |                     |
| 939-pol. CPU<br>(Mit einem Add-on ASRock 939CPU Board) /<br>940-pol. (M2) CPU<br>(Mit einem Add-on ASRock M2CPU Board) |                     |

35

---

## HINWEIS

Wenn Sie die Jumper-Einstellungen vornehmen, können Sie das Werkzeug Jumpersteckbrücken-Entferner verwenden, um das Entfernen der Jumpersteckbrücken zu erleichtern. Der Jumper Cap Remover ist Ihrem Motherboard-Paket beigelegt. Beachten Sie bitte die Gebrauchsanleitung des "Jumpersteckbrücken-Entferner", um ihn richtig zu verwenden.

**PCI-Slots:** PCI-Slots werden zur Installation von Erweiterungskarten mit dem 32bit PCI-Interface genutzt.

**AGP-Slot:** Der AGP-Steckplatz dient zur Installation einer Grafikkarte. Der ASRock AGP-Steckplatz hat speziell entwickelte Klammern, die die eingefügte Grafikkarte sicher festhalten.



Stecken Sie KEINE 3,3V AGP-Karte in den AGP-Steckplatz dieses Motherboards! Permanente Beschädigung könnte die Folge sein. Erkundigen Sie sich beim Verkäufer der Grafikkarte nach den Spannungsdaten für Ihre Grafikkarte.

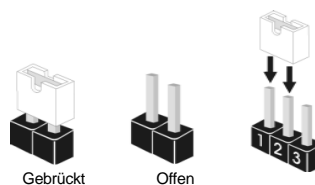
## Einbau einer Erweiterungskarte

- Schritt 1: Bevor Sie die Erweiterungskarte installieren, vergewissern Sie sich, dass das Netzteil ausgeschaltet und das Netzkabel abgezogen ist. Bitte lesen Sie die Dokumentation zur Erweiterungskarte und nehmen Sie nötige Hardware-Einstellungen für die Karte vor, ehe Sie mit der Installation beginnen.
- Schritt 2: Entfernen Sie das Abdeckungsblech (Slotblende) von dem Gehäuseschacht (Slot) , den Sie nutzen möchten und behalten die Schraube für den Einbau der Karte.
- Schritt 3: Richten Sie die Karte über dem Slot aus und drücken Sie sie ohne Gewalt hinein, bis sie den Steckplatz korrekt ausfüllt.
- Schritt 4: Befestigen Sie die Karte mit der Schraube aus Schritt 2.

---

## 2.4 Einstellung der Jumper

Die Abbildung verdeutlicht, wie Jumper gesetzt werden. Werden Pins durch Jumperkappen verdeckt, ist der Jumper "gebrückt". Werden keine Pins durch Jumperkappen verdeckt, ist der Jumper "offen". Die Abbildung zeigt einen 3-Pin Jumper dessen Pin1 und Pin2 "gebrückt" sind, bzw. es befindet sich eine Jumper-Kappe auf diesen beiden Pins.



### Jumper

### Einstellung

PS2\_USB\_PW1

(siehe S.2, Punkt 1)



Überbrücken Sie Pin2, Pin3, um +5VSB (Standby) zu setzen und die PS/2 oder USB-Weckfunktionen zu aktivieren.

Hinweis: Um +5VSB nutzen zu können, muss das Netzteil auf dieser Leitung 2A oder mehr leisten können.

---

JR1 JL1-Jumper

(siehe S.2, Punkt 23)



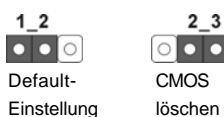
Hinweis: Wenn die JR1- und JL1- Jumper verbunden sind, können die Audioanschlüsse an dem Frontfeld sowie an der Rückwand arbeiten.

---

CMOS löschen

(CLR CMOS2, 3-Pin jumper)

(siehe S.2 - Nr. 14)



Hinweis: CLRCMOS2 erlaubt Ihnen das Löschen der CMOS-Daten. Diese beinhalten das System-Passwort, Datum, Zeit und die verschiedenen BIOS-Parameter. Um die Systemparameter zu löschen und auf die Werkseinstellung zurückzusetzen, schalten Sie bitte den Computer ab und entfernen das Stromkabel. Benutzen Sie eine Jumperkappe, um die Pin 2 und Pin 3 an CLRCMOS2 für 5 Sekunden kurzzuschließen. Bitte vergessen Sie nicht, den Jumper wieder zu entfernen, nachdem das CMOS gelöscht wurde. Bitte vergessen Sie nicht, den Jumper wieder zu entfernen, nachdem das CMOS gelöscht wurde. Wenn Sie den CMOS-Inhalt gleich nach dem Aktualisieren des BIOS löschen müssen, müssen Sie zuerst das System starten und dann wieder ausschalten, bevor Sie den CMOS-Inhalt löschen.

## 2.5 Anschlüsse



Anschlussleisten sind KEINE Jumper. Setzen Sie KEINE Jumperkappen auf die Pins der Anschlussleisten. Wenn Sie die Jumperkappen auf die Anschlüsse setzen, wird das Motherboard permanent beschädigt!

| Anschluss  | Beschreibung   |
|--|--|
| Anschluss für das Floppy-Laufwerk<br>(33-Pin FLOPPY1)<br>(siehe S.2, Punkt 20) | <p>PIN1 FLOPPY1</p> <p>die rotgestreifte Seite auf Stift 1</p> |

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die rotgestreifte Seite des Kabel mit der Stift 1-Seite des Anschlusses verbunden wird.

| Primärer IDE-Anschluss (blau)<br>(39-pin IDE1, siehe S.2, Punkt 9) | Sekundärer IDE-Anschluss (schwarz)<br>(39-pin IDE2, siehe S.2, Punkt 8) |
|--|---|
| <p>PIN1 IDE1</p>   | <p>PIN1 IDE2</p>  |
| Blauer Anschluss zum Motherboard                                   | Schwarzer Anschluss zur Festplatte                                      |
| <p>80-adriges ATA 66/100/133-Kabel</p>                             |   |

Hinweis: Wenn Sie auf diesem Motherboard nur ein IDE-Gerät einsetzen, richten Sie das IDE-Gerät als "Master" ein. Details entnehmen Sie bitte den Anweisungen Ihres IDE-Gerätehändlers. Zur Optimierung der Kompatibilität und Leistung verbinden Sie die Festplatte mit dem primären IDE-Anschluss (IDE1, blau) und das CD-ROM mit dem sekundären IDE-Anschluss (IDE2, schwarz).

| Seriell-ATA-Anschlüsse<br>(SATA1: siehe S.2, Punkt 10)<br>(SATA2: siehe S.2, Punkt 11) | Diese beiden Serial ATA- (SATA-)Verbinder unterstützen SATA-Datenkabel für interne Massenspeichergeräte. Die aktuelle SATA-Schnittstelle ermöglicht eine Datenübertragungsrate bis 1,5 Gb/s. |
|--|--|
| <p>SATA2      SATA1</p>  |  |

---

Serial ATA- (SATA-) Datenkabel



Sie können beide Enden des SATA-Datenkabels entweder mit der SATA-Festplatte oder dem SATA-Anschluss am Mainboard verbinden.

---

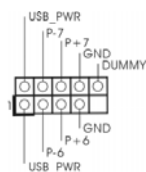
Serial ATA- (SATA-) Stromversorgungskabel (Option)



Verbinden Sie das schwarze Ende des SATA-Netzkabels mit dem Netzanschluss am Laufwerk. Verbinden Sie dann das weiße Ende des SATA-Stromversorgungskabels mit dem Stromanschluss des Netzteils.

---

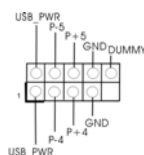
USB 2.0-Header (9-pol. USB67) (siehe S.2 - Nr. 18)



ASRock 8CH I/O (E/A) verfügt über 4 Standard-USB 2.0-Anschlüsse auf der Rückseite. Wenn die hinteren USB-Anschlüsse nicht ausreichen, steht dieser USB 2.0-Header (USB67) zur Unterstützung 2 weiterer USB 2.0-Anschlüsse zur Verfügung.

---

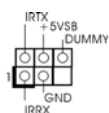
USB 2.0-Header (9-pol. USB45) (siehe S.2 - Nr. 19)



ASRock 8CH I/O (E/A) verfügt über 4 Standard-USB 2.0-Anschlüsse auf der Rückseite. Wenn die hinteren USB-Anschlüsse nicht ausreichen, steht dieser USB 2.0-Header (USB45) zur Unterstützung 2 weiterer USB 2.0-Anschlüsse zur Verfügung.

---

Infrarot-Modul-Header (5-pin IR1) (siehe S.2 - No. 27)

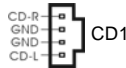


Dieser Header unterstützt ein optionales, drahtloses Sendende- und Empfangs-Infrarotmodul.

Deutsch

**Interne Audio-Anschlüsse**

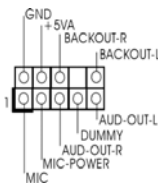
(4-Pin CD1)  
(CD1: siehe S.2, Punkt 26)



Diese ermöglichen Ihnen Stereo-Signalquellen, wie z. B. CD-ROM, DVD-ROM, TV-Tuner oder MPEG-Karten mit Ihrem System zu verbinden.

**Anschluss für Audio auf der Gehäusevorderseite**

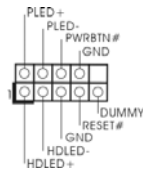
(9-Pin AUDIO1)  
(siehe S.2, Punkt 22)



Dieses Interface zu einem Audio-Panel auf der Vorderseite Ihres Gehäuses, ermöglicht Ihnen eine bequeme Kontrolle über Audio-Geräte.

**System Panel Anschluss**

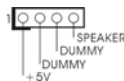
(9-Pin PANEL1)  
(siehe S.2, Punkt 16)



Dieser Anschluss ist für die verschiedenen Funktionen der Gehäusefront.

**Gehäuselautsprecher-Header**

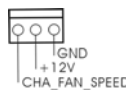
(4-pin SPEAKER1)  
(siehe S.2, Punkt 15)



Schließen Sie den Gehäuselautsprecher an diesen Header an.

**Gehäuselüfteranschluss**

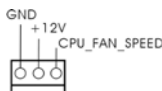
(3-pin CHA\_FAN1)  
(siehe S.2, Punkt 17)



Verbinden Sie das Gehäuselüfterkabel mit diesem Anschluss und passen Sie den schwarzen Draht dem Erdungsstift an.

**CPU-Lüfteranschluss**

(3-pin CPU\_FAN1)  
(siehe S.2, Punkt 6)



Verbinden Sie das CPU - Lüfterkabel mit diesem Anschluss und passen Sie den schwarzen Draht dem Erdungsstift an.

**ATX-Netz-Header**

(20-pin ATXPWR1)  
(siehe S.2, Punkt 3)



Verbinden Sie die ATX-Stromversorgung mit diesem Header.

**Anschluss für 12V-ATX-Netzteil**

(4-pin ATX12V1)  
(siehe S.2, Punkt 2)

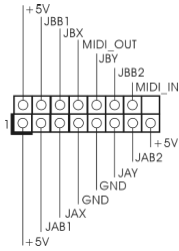


Beachten Sie bitte, dass Sie eine Stromversorgung mit ATX 12-Volt-Stecker mit diesem Anschluss verbinden müssen, damit ausreichend Strom



geliefert werden kann.  
Andernfalls reicht der Strom  
nicht aus, das System zu starten.

**Game-Anschluss**  
(15-pin GAME1)  
(siehe S.2, Punkt 21)



Verbinden Sie ein Game-Kabel  
mit diesem Anschluss, wenn  
der Game-Anschlusshalter  
installiert ist.

## 2.6 Serial ATA- (SATA) Festplatteninstallation

Dieses Mainboard unterstützt der Serial ATA- (SATA-) Festplatten. Als lokale Datenspeichergeräte können Sie SATA-Laufwerke an dieses Mainboard anschließen. Dieser Abschnitt zeigt Ihnen, wie Sie die SATA-Festplatten installieren.

- SCHRITT 1: Installieren Sie die SATA-Festplatten in den Laufwerkseinschüben des Gehäuses.
- SCHRITT 2: Verbinden Sie das SATA-Netzkabel mit der SATA-Festplatte.
- SCHRITT 3: Schließen Sie ein Ende des SATA-Datenkabels am SATA-Anschluss des Motherboards an.
- SCHRITT 4: Schließen Sie das andere Ende des SATA-Datenkabels an die SATA-Festplatte an.

## 2.7 Realtek Audio-Treiberinstallation für Windows ME

Arbeiten Sie mit dem Betriebssystem Windows ME, müssen Sie den USB 2.0-Treiber noch vor dem Realtek Audiotreiber installieren; installieren Sie die anderen Treiber entsprechend der Reihenfolge, die für Treiber auf unserer Support-CD angegeben ist.

## 2.8 Installation von Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-Bit mit RAID-Funktionen

Bitte gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie Windows 2000, Windows XP, oder Windows XP 64-Bit auf Ihren SATA-Festplatten mit RAID-Funktionen installieren möchten.

### SCHRITT 1: Erstellen Sie eine SATA-Treiberdiskette.

- A. Legen Sie die ASRock Support-CD in Ihr optisches Laufwerk, um Ihr System hochzufahren. (Legen Sie zu diesem Zeitpunkt KEINE Diskette in das Diskettenlaufwerk ein!)
- B. Während des Selbsttests zu Beginn des Systemstarts drücken Sie die <F11>-

- Taste – ein Fenster zur Auswahl des Boot-Laufwerkes (Startlaufwerk) erscheint. Bitte wählen Sie das CD-ROM-Laufwerk als Boot-Laufwerk.
- C. Die Meldung „Do you want to generate Serial ATA driver diskette [Y/N]?“ [Serial ATA-Treiberdiskette erstellen [Y/N]?] bestätigen Sie mit <Y>.
- D. Daraufhin werden die Meldungen
- Please insert a diskette into the floppy drive.**  
**WARNING! Formatting the floppy diskette will lose ALL data in it!**  
**Start to format and copy files [Y/N]?**  
 [Bitte legen Sie eine Diskette in das Diskettenlaufwerk ein. WARNUNG! Das Formatieren der Diskette löscht ALLE darauf enthaltenen Daten!  
 Formatieren und Kopieren der Dateien starten [Y/N]?] angezeigt. Legen Sie bitte eine Diskette in das Diskettenlaufwerk ein und drücken Sie <Y>.
- E. Das System beginnt mit dem Formatieren der Diskette und kopiert die SATA-Treiber auf die Diskette.

**SCHRITT 2: Konfigurieren Sie BIOS.**

- A. Rufen Sie im BIOS-DIENSTPROGRAMM den Bildschirm →„Erweitert“ und → „IDE-Konfiguration“ auf.
- B. Stellen Sie die Option “SATA-Betriebsmodus” von [nicht-RAID] auf [RAID] um.

**SCHRITT 3: Verwenden Sie das “RAID BIOS Konfigurationsprogramm”, um die RAID-Konfiguration einzustellen.**



Vor der Installation der SATA-Festplatten und der Konfiguration der RAID-Funktion müssen Sie sich in der Installationsanleitung auf der Support-CD über die richtige Installation und Konfiguration informieren. Sie finden das Dokument, “Guide to SATA Hard Disks Installation and RAID Configuration” unter folgendem Pfad auf der Support-CD: .. \ RAID BIOS Setting Utility

Nach den Schritten 1, 2 und 3 können Sie mit der Installation von Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-Bit beginnen.

HINWEIS: Wenn Sie Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-Bit auf IDE-Festplatten installieren und RAID-Funktionen verwalten möchten (erstellen, umwandeln, löschen oder aufbauen), müssen Sie dennoch zuvor die Option “RAID-Betriebsmodus” auf [RAID] einstellen. Stellen Sie danach bitte die RAID-Konfiguration mithilfe des “RAID-Programms für Windows” in der Windows-Umgebung ein. Bitte lesen Sie hierzu das Dokument “Anleitung für nVidia RAID-Programm für Windows”, das sich auf dem folgenden Pfad der mitgelieferten CD befindet: .. \ RAID Utility for Windows

**2.9 Installation von Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-Bit ohne RAID-Funktionen**

Wenn Sie auf Ihren SATA-Festplatten lediglich Windows 2000, Windows XP oder Windows XP 64-Bit ohne RAID-Funktionen installieren möchten, ist das Anlegen einer SATA-Treiberdiskette nicht erforderlich. Außerdem brauchen Sie die BIOS-Einstellungen

---

nicht zu ändern. Sie können Windows 2000, Windows XP oder Windows XP 64-Bit direkt auf Ihr System installieren.

## **2.10 Installation von Windows 98 SE / Windows ME auf einer SATA-Festplatte**

Wenn Sie Windows 98 SE / Windows ME auf einer SATA-Festplatte installieren möchten, muss die Installation auf SATA 1 erfolgen, um den Installationsvorgang des Betriebssystems abschließen zu können. Nach der Installation von Windows 98 SE / Windows ME installieren Sie bitte die Registry-Patchdatei für Windows SE 98 / Windows ME, die sich auf der mitgelieferten Support-CD im folgenden Verzeichnis befindet:

**..\Nvidia SATA patch for Win98/ME**

Danach kann die SATA-Festplatte mit SATA 1 oder SATA 2 verwendet werden.



Windows 98 SE / Windows ME unterstützt keine "RAID" -Funktionen.

## **3. BIOS-Information**

Das Flash Memory dieses Motherboards speichert das Setup-Utility. Drücken Sie <F2> während des POST (Power-On-Self-Test) um ins Setup zu gelangen, ansonsten werden die Testroutinen weiter abgearbeitet. Wenn Sie ins Setup gelangen wollen, nachdem der POST durchgeführt wurde, müssen Sie das System über die Tastenkombination <Ctrl> + <Alt> + <Delete> oder den Reset-Knopf auf der Gehäusevorderseite, neu starten. Natürlich können Sie einen Neustart auch durchführen, indem Sie das System kurz ab- und danach wieder anschalten. Das Setup-Programm ist für eine bequeme Bedienung entwickelt worden. Es ist ein menügesteuertes Programm, in dem Sie durch unterschiedliche Untermenüs scrollen und die vorab festgelegten Optionen auswählen können. Für detaillierte Informationen zum BIOS-Setup, siehe bitte das Benutzerhandbuch (PDF Datei) auf der Support CD.

## **4. Software Support CD information**

Dieses Motherboard unterstützt eine Reihe von Microsoft Windows Betriebssystemen: 98 SE / ME / 2000 / XP. Die Ihrem Motherboard beigefügte Support-CD enthält hilfreiche Software, Treiber und Hilfsprogramme, mit denen Sie die Funktionen Ihres Motherboards verbessern können. Legen Sie die Support-CD zunächst in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Der Willkommensbildschirm mit den Installationsmenüs der CD wird automatisch aufgerufen, wenn Sie die "Autorun"-Funktion Ihres Systems aktiviert haben.

Erscheint der Willkommensbildschirm nicht, so "doppelklicken" Sie bitte auf das File ASSETUP.EXE im BIN-Verzeichnis der Support-CD, um die Menüs aufzurufen.

Das Setup-Programm soll es Ihnen so leicht wie möglich machen. Es ist menügesteuert, d.h. Sie können in den verschiedenen Untermenüs Ihre Auswahl treffen und die Programme werden dann automatisch installiert.

---

## 1. Introduction

Merci pour votre achat d'une carte mère ASRock **K8Upgrade-NF3**, une carte mère très fiable produite selon les critères de qualité rigoureux de ASRock. Elle offre des performances excellentes et une conception robuste conformément à l'engagement d'ASRock sur la qualité et la fiabilité au long terme.

Ce Guide d'installation rapide présente la carte mère et constitue un guide d'installation pas à pas. Des informations plus détaillées concernant la carte mère pourront être trouvées dans le manuel l'utilisateur qui se trouve sur le CD d'assistance.



Les spécifications de la carte mère et le BIOS ayant pu être mis à jour, le contenu de ce manuel est sujet à des changements sans notification. Au cas où n'importe quelle modification intervenait sur ce manuel, la version mise à jour serait disponible sur le site web ASRock sans nouvel avis. Vous pouvez également trouver la dernière liste des mémoires et microprocesseurs pris en charge sur le site web d'ASRock. Site web ASRock, <http://www.asrock.com>

### 1.1 Contenu du paquet

Carte mère ASRock **K8Upgrade-NF3**

(Facteur de forme ATX: 12.0 pouces x 7.5 pouces, 30.5 cm x 19.1 cm)

Guide d'installation rapide ASRock **K8Upgrade-NF3**

CD de soutien ASRock **K8Upgrade-NF3**

Un câble ruban IDE Ultra ATA 66/100/133 80 conducteurs

Un câble ruban pour un lecteur de disquettes 3,5 pouces

Un câble de données Serial ATA (SATA) (Optionnelle)

Un cordon d'alimentation DD série ATA (SATA) (Optionnelle)

Un écran ASRock 8CH I/O

---

## 1.2 Spécifications

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Format:</b>               | Facteur de forme ATX:<br>12.0 pouces x 7.5 pouces, 30.5 cm x 19.1 cm  |
| <b>CPU:</b>                  | Socket 754 broches prenant en charge les processeurs évolués AMD Athlon 64 bits et Sempron 32 bits / 64 bits<br>Supporte la technologie <b>Cool 'n' Quiet™</b> d'AMD<br>(voir <b>ATTENTION 1</b> )  |
| <b>Chipsets:</b>             | Bridge: nVidia® nForce3 250 series<br>Prend en charge la technologie Untied Overclocking<br>(voir <b>ATTENTION 2</b> )<br>Supporte USB 2.0, ATA 133, SATA 1.5Go/s   |
| <b>Mémoire:</b>              | 2 slots DIMM DDR: DDR1 et DDR2<br>PC3200 (DDR400) / PC2700 (DDR333) /<br>PC2100 (DDR266), Max. 2Go  |
| <b>IDE:</b>                  | IDE1: ATA 133 / Ultra DMA Mode 6<br>IDE2: ATA 133 / Ultra DMA Mode 6<br>Prend en charge jusqu'à 4 périphériques IDE   |
| <b>Série ATA:</b>            | 2 connecteurs SATA, prennent en charge un taux de transfert de données pouvant aller jusqu'à 1.5Go/s<br>(Ne supporte pas les fonctions "Hot-Plug"(Connexion à chaud))   |
| <b>Port Disquette:</b>       | Prend en charge jusqu'à 2 lecteurs de disquettes  |
| <b>Audio:</b>                | 7.1 canaux audio AC'97  |
| <b>LAN:</b>                  | Vitesse: 802.3u (Ethernet 10/100), support du Wake-On-LAN   |
| <b>Surveillance système:</b> | Contrôle de la température CPU<br>Mesure de température de la carte mère<br>Coupure du CPU en cas de surchauffe afin de protéger la durée de vie du CPU (ASRock U-COP)(voir <b>ATTENTION 3</b> )<br>Tachéomètre ventilateur CPU; Tachéomètre ventilateur châssis<br>Monitoring de la tension: +12V, +5V, +3.3V, Vcore |
| <b>Port Future CPU:</b>      | Supporte une mise à jour d'un microprocesseur AMD de 754 pins à un AMD à 939 pins ou à d'autres processeurs potentiels, tels que celui à 940 pins (M2)<br>(voir <b>page 49</b> pour les détails)  |
| <b>Slots PCI:</b>            | 4 slots PCI spécification 2.2   |
| <b>Slot AGP:</b>             | 1 slot AGP, support des cartes AGP 1.5V, 8X / 4X<br>(voir <b>ATTENTION 4</b> )  |
| <b>USB 2.0:</b>              | 8 ports USB 2.0 :<br>y compris 4 ports USB 2.0 par défaut sur le panneau arrière, plus une en-tête pour prendre en charge 4 ports USB 2.0 supplémentaires (voir <b>ATTENTION 5</b> )  |

- 
- ASRock 8CH I/O:** 1 port souris PS/2, 1 port clavier PS/2  
1 port série:COM 1  
1 port parallèle: Support ECP/EPP  
4 ports USB 2.0 par défaut  
1 port RJ-45  
Prise Audio: Haut-parleur latéral / Haut-parleur arrière /  
Central /Basses / Entrée Ligne / Haut-parleur  
frontal / Microphone (voir **ATTENTION 6**)
- BIOS:** BIOS AMI; Support du "Plug and Play";  
Compatible pour événements de réveil ACPI 1.1;  
Support SMBIOS 2.3.1;  
Contrôle direct de la fréquence CPU  
(utilisateurs avancés seulement, voir **ATTENTION 7**)
- OS:** Microsoft® Windows® 98 SE / ME / 2000 / XP

### **ATTENTION!**

1. Pour des raisons d'économie d'énergie, il vous est fortement recommandé d'activer la technologie Cool 'n' Quiet™ d'AMD dans votre système d'exploitation. Référez-vous à l'APPENDICE en page 40 du "Manuel Utilisateur" sur le CD de Support pour activer la technologie Cool 'n' Quiet™ d'AMD.
2. Cette carte mère prend en charge la technologie Untied Overclocking. FSB sera détaché des bus AGP et PCI pendant l'overclocking. En d'autres termes, le FSB du processeur sera détaché pendant l'overclocking, mais les bus AGP et PCI seront en mode fixe afin que le FSB puisse fonctionner dans un environnement d'overclocking plus stable.
3. Lorsqu'une surchauffe du CPU est détectée, le système s'arrête automatiquement. Avant de redémarrer le système, veuillez vérifier que le ventilateur d'UC sur la carte mère fonctionne correctement et débranchez le cordon d'alimentation, puis rebranchez-le. Pour améliorer la dissipation de la chaleur, n'oubliez pas de mettre de la pâte thermique entre le CPU le dissipateur lors de l'installation du PC.
4. Ne PAS utiliser de carte AGP 3,3V AGP sur l'emplacement AGP de cette carte mère! Cela risque de causer des dommages irréversibles!
5. La gestion de l'alimentation pour l'USB 2.0 fonctionne bien sous Microsoft® Windows® XP SP1/2000 SP4. Elle peut ne pas fonctionner correctement sous Microsoft® Windows® 98/ME.
6. Pour l'entrée microphone, cette carte mère supporte les deux modes stéréo et mono. Pour la sortie audio, cette carte mère supporte les modes 2-canaux, 4-canaux, 6-canaux et 8-canaux. Veuillez vous référer au tableau en page 3 pour effectuer la bonne connexion.
7. Même si cette carte mère offre un contrôle sans souci, il n'est pas recommandé d'y appliquer un over clocking. Les fréquences autres que les fréquences de bus d'UC recommandées risquent de déstabiliser le système ou d'endommager l'UC.

---

## 2. Installation

### Précautions à observer avant l'installation

Veillez tenir compte des précautions suivantes avant l'installation des composants ou tout réglage de la carte mère.

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur avant de toucher à tout composant. En ne le faisant pas, vous pouvez sérieusement endommager la carte mère, les périphériques et/ou les composants.
2. Pour éviter d'endommager les composants de la carte mère du fait de l'électricité statique, ne posez JAMAIS votre carte mère directement sur de la moquette ou sur un tapis. N'oubliez pas d'utiliser un bracelet antistatique ou de toucher un objet relié à la masse avant de manipuler les composants.
3. Tenez les composants par les bords et ne touchez pas les circuits intégrés.
4. A chaque désinstallation de composant, placez-le sur un support antistatique ou dans son sachet d'origine.
5. Lorsque vous placez les vis dans les orifices pour vis pour fixer la carte mère sur le châssis, ne serrez pas trop les vis ! Vous risquez sinon d'endommager la carte mère.

### 2.1 Installation du CPU

- Etape 1. Déverrouillez le support en relevant le levier selon un angle de 90°.
- Etape 2. Placer l'UC directement au-dessus de la prise pour que le coin de l'UC avec son triangle jaune coïncide avec le petit triangle dans le coin de la prise.
- Etape 3. Insérez avec précaution le CPU dans le support jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



Le CPU ne peut être inséré que dans un seul sens. NE JAMAIS forcer le CPU dans le support pour éviter de tordre ses broches.

- Etape 4. Quand le CPU est en place, appuyez fermement dessus tout en abaissant le levier du support pour bloquer le CPU. Le verrouillage du levier dans son encoche latérale est annoncé par un clic.
- Etape 5. Installez le ventilateur et le radiateur du CPU. Pour une installation correcte, reportez-vous aux manuels du fabricant du ventilateur et du radiateur de CPU.

Français

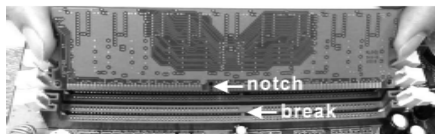
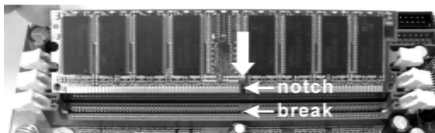
## 2.2 Installation des modules mémoire (DIMM)

La carte mère **K8Upgrade-NF3** propose deux emplacements DIMM DDR (Double Débit de données) à 184 broches.



Ayez bien le soin de débrancher l'alimentation avant d'ajouter ou de retirer des modules DIMM ou les composants du système.

- Etape 1. Déverrouillez un connecteur DIMM en poussant les taquets de maintien vers l'extérieur.
- Etape 2. Alignez le module DIMM sur son emplacement en faisant correspondre les encoches du module DIMM aux trous du connecteur.



Le module DIMM s'insère uniquement dans un seul sens. Si vous forcez le module DIMM dans son emplacement avec une mauvaise orientation cela provoquera des dommages irréversibles à la carte mère et au module DIMM.

- Etape 3. Insérez fermement le module DIMM dans son emplacement jusqu'à ce que les clips de maintien situés aux deux extrémités se ferment complètement et que le module DIMM soit inséré correctement.



## 2.3 Slot d'extension

### (Port Future CPU, Slots PCI et Slots AGP)

Il y a 1 port Future CPU, 3 slots PCI et 3 slots PCIE sur la carte mère **K8Upgrade-NF3**.

#### Future port du processeur (port en jaune) :

Le future port du processeur permet une mise à jour de votre AMD de 754 pins à un AMD à 939 pins en installant une carte fille ASRock 939CPU sur ce port de la carte mère **K8Upgrade-NF3**. Vous pouvez installer la carte fille ASRock M2CPU sur ce port de la carte mère pour mettre à jour votre AMD de 754 pins à un AMD à 940 pins (M2) à l'avenir. Avant d'effectuer une mise à jour du processeur de 754 pins à un processeur à 939 pins / 940 pins (M2), il est nécessaire d'ajuster les réglages des cavaliers sur la carte mère **K8Upgrade-NF3**. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour voir les réglages à effectuer.



Ce port Future CPU, de couleur jaune, n'est pas un emplacement AGP ! Veuillez n'y insérer AUCUNE carte AGP !

| Type d'UC  | Réglages des cavaliers |
|--|------------------------|
| <b>Processeur 754 broches</b><br>(par défaut)  |                        |
| <b>Processeur 939 broches</b><br>(Utilisation de la carte d'extension ASRock 939CPU Board) /<br><b>Processeur 940 (M2) broches</b><br>(Utilisation de la carte d'extension ASRock M2CPU Board) |                        |

49

---

#### REMARQUE

Lorsque vous ajustez les réglages des cavaliers, vous pouvez utiliser l'outil de retrait de capuchon de cavalier pour pouvoir retirer plus facilement les capuchons des cavaliers. Cet outil de Retrait des capuchons de cavaliers est fourni dans le paquet de votre carte mère ; pour l'utiliser correctement, veuillez suivre les instructions de "Utilisation de l'outil de retrait des capuchons de cavaliers".

**Slots PCI:** Les slots PCI sont utilisés pour installer des cartes d'extension dotées d'une interface PCI 32 bits.

**Slot AGP:** Le slot AGP est utilisé pour installer une carte graphique. Le slot AGP ASRock utilise un design de fermoir spécial qui permet de fixer correctement la carte graphique insérée.



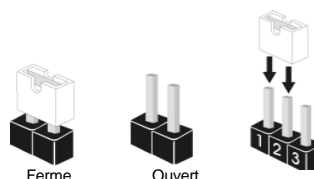
Ne PAS utiliser de carte AGP 3,3V AGP sur l'emplacement AGP de cette carte mère! Cela risque de causer des dommages irréversibles! Pour les informations concernant le voltage de votre carte VGA, veuillez consulter le fournisseur de votre carte.

#### Installation d'une carte d'extension

- Etape 1. Avant d'installer les cartes d'extension, veuillez vous assurer de bien avoir coupé l'alimentation ou d'avoir débranché le cordon d'alimentation. Veuillez lire la documentation des cartes d'extension et effectuer les réglages matériels nécessaires pour les cartes avant de débiter l'installation.
- Etape 2. Retirez l'équerre correspondant au connecteur que vous voulez utiliser. Gardez la vis pour un usage ultérieur.
- Etape 3. Alignez la carte sur le connecteur et appuyez fermement jusqu'à l'insertion complète de la carte dans son emplacement.
- Etape 4. Fixez la carte sur le châssis à l'aide d'une vis.

## 2.4 Réglage des cavaliers

L'illustration explique le réglage des cavaliers. Quand un capuchon est placé sur les broches, le cavalier est « FERME ». Si aucun capuchon ne relie les broches, le cavalier est « OUVERT ». L'illustration montre un cavalier à 3 broches dont les broches 1 et 2 sont « FERMEES » quand le capuchon est placé sur ces 2 broches.



| Le cavalier                      | Description   |
|----------------------------------|---|
| PS2_USB_PW1<br>(voir p.2 fig. 1) | <br>Court-circuitez les broches 2 et 3 pour choisir +5VSB (standby) et permettre aux périphériques PS/2 ou USB de réveiller le système. |

Note: Pour sélectionner +5VSB, il faut obligatoirement 2 Amp et un courant standby supérieur fourni par l'alimentation.

|   |  |
|---|--|
| Cavaliers JR1 JL1<br>(voir p.2 fig. 23) |  |
|---|--|

Note: Si les cavaliers JR1 et JL1 sont en court-circuit, les connecteurs audio des panneaux avant et arrière peuvent fonctionner.

|   |  |
|---|--|
| Effacer la CMOS<br>(CLRCMOS2)<br>(voir p.2 fig. 14) |  |
|---|--|

Note: CLRCMOS2 vous permet d'effacer les données qui se trouvent dans la CMOS. Les données dans la CMOS comprennent les informations de configuration du système telles que le mot de passe système, la date, l'heure et les paramètres de configuration du système. Pour effacer et réinitialiser les paramètres du système pour retrouver la configuration par défaut, veuillez mettre l'ordinateur hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de l'alimentation électrique. Attendez 15 secondes, puis utilisez un capuchon de cavalier pour court-circuiter la broche 2 et la broche 3 sur CLRCMOS2 pendant 5 secondes. Après avoir court-circuité le cavalier Effacer la CMOS, veuillez enlever le capuchon de cavalier. Toutefois, veuillez ne pas effacer la CMOS tout de suite après avoir mis le BIOS à jour. Si vous avez besoin d'effacer la CMOS lorsque vous avez fini de mettre le BIOS à jour, vous devez d'abord initialiser le système, puis le mettre hors tension avant de procéder à l'opération d'effacement de la CMOS.

## 2.5 Connecteurs



Les connecteurs NE SONT PAS des cavaliers. NE PLACEZ AUCUN capuchon sur ces connecteurs. Poser les bouchons pour cavaliers audessus des connecteurs provoquera des dommages irrémediables à la carte mère!

### Les connecteurs

### Description

Connecteur du lecteur de disquette

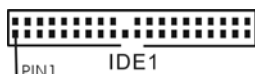
(FLOPPY1 br. 33)  
(voir p.2 fig. 20)



Note: Assurez-vous que le côté avec fil rouge du câble est bien branché sur le côté Broche1 du connecteur.

Connecteur IDE primaire (bleu)

(IDE1 br. 39, voir p.2 fig. 9)



Connecteur IDE secondaire (noir)

(IDE2 br. 39, voir p.2 fig. 8)



connecteur bleu  
vers la carte mère



connecteur noir  
vers le disque dur

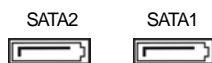
Câble ATA 66/100/133 80 conducteurs

Note: Si vous utilisez seulement un périphérique IDE sur cette carte mère, veuillez configurer le périphérique IDE comme "Maître". Veuillez vous reporter aux instructions du fabricant de votre IDE périphérique pour les détails. En outre, pour optimiser la compatibilité et les performances, veuillez connecter votre unité de disque dur sur le connecteur IDE principal (IDE1, bleu) et votre CD-ROM sur le connecteur IDE secondaire (IDE2, noir).

Connecteurs Série ATA

(SATA1: voir p.2 fig. 10)

(SATA2: voir p.2 fig. 11)



Ces deux connecteurs Série ATA (SATA) prennent en charge les câbles SATA pour les périphériques de stockage internes. L'interface SATA actuelle permet des taux transferts de données pouvant aller jusqu'à 1,5 Go/s.

---

Câble de données  
Série ATA (SATA)

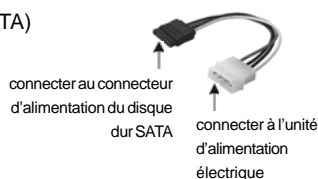


L'une des deux extrémités du câble de données SATA peut être connectée au disque dur SATA ou au connecteur SATA sur la carte mère.

---

Cordon d'alimentation  
Série ATA (SATA)

(en option)



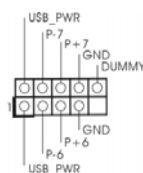
Veillez connecter l'extrémité noire du cordon d'alimentation SATA sur le connecteur d'alimentation de l'unité. Connectez ensuite l'extrémité blanche du cordon d'alimentation SATA sur le connecteur d'alimentation de l'unité d'alimentation électrique.

---

En-tête USB 2.0

(USB67 br.9)

(voir p.2 No. 18)



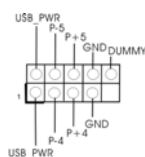
L'ASRock 8CH I/O (E/S ASRock 8CH) vous fournit 4 ports USB 2.0 par défaut situés sur le panneau arrière. Si les ports USB arrière ne sont pas suffisants, cet en-tête USB 2.0 (USB67) est capable de supporter 2 ports USB 2.0 supplémentaires.

---

En-tête USB 2.0

(USB\_45 br.9)

(voir p.2 No. 19)



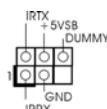
L'ASRock 8CH I/O (E/S ASRock 8CH) vous fournit 4 ports USB 2.0 par défaut situés sur le panneau arrière. Si les ports USB arrière ne sont pas suffisants, cet en-tête USB 2.0 (USB\_45) est capable de supporter 2 ports USB 2.0 supplémentaires.

---

En-tête module  
infrarouge

(IR1 br. 5)

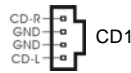
(voir p.2 fig. 27)



Ce en-tête gère un module en option d'émission/réception sans fil infrarouge.

**Connecteurs audio internes**

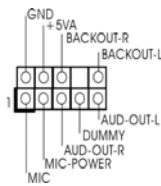
(CD1 br. 4)  
(CD1: voir p.2 fig. 26)



Ils vous permettent de gérer des entrées audio à partir de sources stéréo comme un CD-ROM, DVD-ROM, un tuner TV ou une carte MPEG.

**Connecteur audio panneau avant**

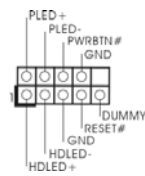
(AUDIO1 br. 9)  
(voir p.2 fig. 22)



C'est une interface pour un câble audio en façade qui permet le branchement et le contrôle commodes de périphériques audio.

**Connecteur pour panneau**

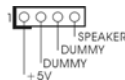
(PANEL1 br. 9)  
(voir p.2 fig. 16)



Ce connecteur offre plusieurs fonctions système en façade.

**Connecteur du haut-parleur du châssis**

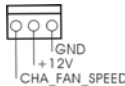
(SPEAKER1 br. 4)  
(voir p.2 fig. 15)



Veillez connecter le haut-parleur de châssis sur ce connecteur.

**Connecteur pour ventilateur de châssis**

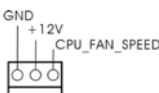
(CHA\_FAN1 br. 3)  
(voir p.2 fig. 17)



Veillez connecter le câble du ventilateur du châssis sur ce connecteur en branchant le fil noir sur la broche de terre.

**Connecteur pour ventilateur CPU**

(CPU\_FAN1 br. 3)  
(voir p.2 fig. 6)



Veillez connecter un câble de ventilateur d'UC sur ce connecteur et brancher le fil noir sur la broche de terre.

**Connecteur d'alimentation ATX**

(ATXPWR1 br. 20)  
(voir p.2 fig. 3)



Veillez connecter une unité d'alimentation ATX sur ce connecteur.

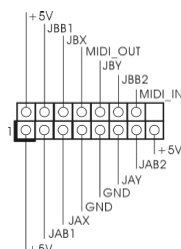
**Connecteur d'alimentation 12V ATX**

(ATX12V1 br. 4)  
(voir p.2 fig. 2)



Veillez noter qu'il est nécessaire de connecter une unité d'alimentation électrique avec prise ATX 12V sur ce connecteur afin d'avoir une alimentation suffisante. Faute de quoi, il ne sera pas possible de mettre sous tension.

Connecteur jeux  
(GAME1 br. 15)  
(voir p.2 fig. 21)



Connectez un câble jeux sur ce connecteur si le support pour port jeux est installée.

## 2.6 Installation des Disques Durs Serial ATA (SATA)

Cette carte mère prend en charge les disques durs Série ATA (SATA). Vous pouvez installer des disques durs SATA sur cette carte mère pour les périphériques de stockage internes. Cette section vous guidera pour l'installation des disques durs SATA.

- ETAPE 1 : Installez les disques durs SATA dans les baies pour disques de votre châssis.
- ETAPE 2 : Connectez le câble d'alimentation SATA au disque dur SATA.
- ETAPE 3 : Connectez l'une des extrémités du câble de données SATA sur le connecteur SATA de la carte mère.
- ETAPE 4 : Connectez l'autre extrémité du câble de données SATA au disque dur SATA.

## 2.7 Installation du Pilote Audio Realtek pour Windows ME

Si votre système est Windows ME, veuillez vous assurer de bien installer le pilote USB 2.0 avant d'installer le pilote Audio Realtek, pour l'installation des autres pilotes, veuillez suivre l'ordre des pilotes sur notre CD de support.

## 2.8 Installation de Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-bit avec fonctions RAID

Si vous voulez installer Windows 2000, Windows XP ou Windows XP 64-bit sur vos disques durs SATA avec fonctions RAID, veuillez suivre la procédure ci-dessous.

### ETAP 1: Créez une disquette pilotes SATA.

- A. Insérez le CD de soutien ASRock dans votre lecteur de disque optique pour démarrer votre système. (N'insérez AUCUNE disquette dans le lecteur de disquette pour l'instant!)
- B. Pendant le POST au début du démarrage du système, appuyez sur la touche <F11>, et une fenêtre s'affiche pour la sélection des périphériques de démarrage. Veuillez sélectionner le CD-ROM comme périphérique de démarrage.
- C. Lorsque vous voyez s'afficher sur l'écran le message "Do you want to generate Serial ATA driver diskette [Y/N]?" (Voulez-vous générer une disquette de pilotage Série ATA [Y/N]?), appuyez sur <Y>.
- D. Vous voyez alors s'afficher les messages

**Please insert a diskette into the floppy drive.,  
WARNING! Formatting the floppy diskette will  
lose ALL data in it!**

**Start to format and copy files [Y/N]?**

(Insérez une disquette dans le lecteur de disquette.

ATTENTION ! Le formatage de la disquette provoquera  
la perte de toutes les données qui s'y trouvent !

Commencer à formater et à copier les fichiers [Y/N].)

Veillez insérez une disquette dans le lecteur de disquette, et  
appuyer sur <Y>.

- E. Le système commencera à formater la disquette et copiera les données des  
disques durs SATA vers la disquette.

**ETAP 2: Configurez le BIOS.**

- A. Entrez dans UTILITAIRE DE CONFIGURATION BIOS →écran Avancé  
→ Configuration IDE.

- B. Réglez l'option "Mode d'opération SATA" de [non-RAID] à [RAID].

**ETAP 3: Utiliser "Utilitaire de configuration BIOS RAID" pour définir la  
configuration RAID.**

Avant de configurer la fonction RAID, vous devez consulter le guide d'installation  
fourni sur le CD de Support pour savoir comment réaliser une configuration  
correctes. Veuillez consulter le document, "Guide to SATA Hard disks Installation and  
RAID Configuration" sur le CD de Support, à l'emplacement suivant:

.. \ RAID BIOS Setting Utility

Après avoir mené à bien les étapes 1, 2, 3, vous pouvez installer Windows 2000 /  
Windows XP / Windows XP 64-bit.

REMARQUE : Si vous installez Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-bit  
sur des disques durs IDE et si vous voulez gérer (créer, convertir,  
supprimer ou reconstruire) les fonctions RAID, vous devez tout de  
même commencer par configurer le "Mode d'opération RAID" sur  
[RAID]. Ensuite, veuillez paramétrer la configuration RAID  
configuration en utilisant l'"Utilitaire RAID pour Windows" dans un  
environnement Windows. Veuillez vous reporter à la documentation  
sur le CD d'assistance, "Guide de l'Utilitaire nVidia RAID pour  
Windows," qui se trouve dans le dossier sur le chemin suivant :

.. \ RAID Utility for Windows

## 2.9 Installation de Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64-bit avec fonctions RAID

Si vous voulez simplement installer Windows 2000, Windows XP ou Windows XP  
64-bit sur vos disques durs SATA sans fonctions RAID, vous n'avez pas besoin  
de créer une disquette pilote SATA. En outre, vous n'avez pas besoin de modifier  
les paramètres BIOS. Vous pouvez lancer directement l'installation de Windows  
2000, Windows XP ou de Windows XP 64-bit directement sur votre système.



---

## 2.10 Installation de Windows 98 SE / Windows ME sur disque dur SATA

Si vous souhaitez installer Windows 98 SE / Windows ME sur un disque dur SATA, l'installation doit être faite sur SATA 1 de façon à ce que le processus d'installation du système d'exploitation aboutisse. Une fois l'installation de Windows 98 SE / Windows ME terminée, veuillez installer le fichier correctif de la base de registres Windows 98 SE / Windows ME fourni sur le CD Support; il est situé dans le dossier dont le chemin d'accès suit:

.. \ **Nvidia SATA patch for Win98/ME**

Le disque dur SATA peut être utilisé sur le port SATA 1 ou SATA 2.



Windows 98 SE / Windows ME ne supporte pas les fonctions "RAID".

## 3. Informations sur le BIOS

La puce Flash Memory sur la carte mère stocke le Setup du BIOS. Lorsque vous démarrez l'ordinateur, veuillez presser <F2> pendant le POST (Power-On-Self-Test) pour entrer dans le BIOS; sinon, le POST continue ses tests de routine. Si vous désirez entrer dans le BIOS après le POST, veuillez redémarrer le système en pressant <Ctl> + <Alt> + <Suppr>, ou en pressant le bouton de reset sur le boîtier du système.

Vous pouvez également redémarrer en éteignant le système et en le rallumant. L'utilitaire d'installation du BIOS est conçu pour être convivial. C'est un programme piloté par menu, qui vous permet de faire défiler par ses divers sous-menus et de choisir parmi les choix prédéterminés. Pour des informations détaillées sur le BIOS, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur (fichier PDF) dans le CD technique.

## 4. Informations sur le CD de support

Cette carte mère supporte divers systèmes d'exploitation Microsoft® Windows®: 98 SE / ME / 2000 / XP. Le CD technique livré avec cette carte mère contient les pilotes et les utilitaires nécessaires pour améliorer les fonctions de la carte mère. Pour utiliser le CD technique, insérez-le dans le lecteur de CD-ROM. Le Menu principal s'affiche automatiquement si "AUTORUN" est activé dans votre ordinateur. Si le Menu principal n'apparaît pas automatiquement, localisez dans le CD technique le fichier "ASSETUP.EXE" dans le dossier BIN et double-cliquez dessus pour afficher les menus.

---

## 1. Introduzione

Grazie per aver scelto una scheda madre ASRock **K8Upgrade-NF3**, una scheda madre affidabile prodotta secondo i severi criteri di qualità ASRock. Le prestazioni eccellenti e il design robusto si conformano all'impegno di ASRock nella ricerca della qualità e della resistenza. Questa Guida Rapida all'Installazione contiene l'introduzione alla motherboard e la guida passo-passo all'installazione. Informazioni più dettagliate sulla motherboard si possono trovare nel manuale per l'utente presente nel CD di supporto.



Le specifiche della scheda madre e il software del BIOS possono essere aggiornati, pertanto il contenuto di questo manuale può subire variazioni senza preavviso. Nel caso in cui questo manuale sia modificato, la versione aggiornata sarà disponibile sul sito di ASRock senza altro avviso. Potete trovare la lista aggiornata delle memorie e dei processori supportati anche sul sito di ASRock.  
ASRock website <http://www.asrock.com>

### 1.1 Contenuto della confezione

Scheda madre ASRock **K8Upgrade-NF3**

(ATX Form Factor: 12.0-in x 7.5-in, 30.5 cm x 19.1 cm)

Guida di installazione rapida ASRock **K8Upgrade-NF3**

CD di supporto ASRock **K8Upgrade-NF3**

Un cavo IDE 80-pin Ultra ATA 66/100/133

Un cavo per floppy drive a 1,44 Mb

Un cavo dati Serial ATA (SATA) (Opzionale)

Un cavo alimentatore HDD Serial ATA (SATA) (Opzionale)

Un ASRock 8CH I/O Shield

---

## 1.2 Specifiche

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Piattaforma:</b>           | ATX Form Factor: 12.0-in x 7.5-in, 30.5 cm x 19.1 cm   |
| <b>Processore:</b>            | Preso 754 pin che supporta processore avanzato AMD Athlon 64bit e Sempron 32 bit / 64 bit<br>Supporto tecnologia AMD Cool 'n' Quiet™ (vedi <b>ATTENZIONE 1</b> )   |
| <b>Chipset:</b>               | Bridge:<br>nVidia® nForce3 Serie 250<br>Supporta la tecnologia overclocking "slegata"<br>(vedi <b>ATTENZIONE 2</b> )<br>Supporta USB 2.0, ATA 133, SATA 1.5Gb/s  |
| <b>Memoria:</b>               | 2 slot DDR DIMM: DDR1 e DDR2<br>PC3200 (DDR400) / PC2700 (DDR333) /<br>PC2100 (DDR266), Max. 2GB   |
| <b>IDE:</b>                   | IDE1: ATA133 / Ultra DMA Mode 6<br>IDE2: ATA133 / Ultra DMA Mode 6<br>Supporta fino a 4 dispositivi IDE  |
| <b>Serial ATA:</b>            | 2 connettori SATA, supporta velocità di trasferimento dati fino a 1.5Gb/s<br>(Non supporta le funzioni "Collegamento a caldo")   |
| <b>Porta Floppy:</b>          | Supporta fino a 2 floppy disk drive  |
| <b>Audio:</b>                 | AC'97 Audio a 7.1 canali   |
| <b>LAN:</b>                   | Velocità: 802.3u (10/100 Ethernet), supporta Wake-On-LAN   |
| <b>Monitoraggio Hardware:</b> | Sensore per la temperatura del processore<br>Sensore temperatura scheda madre<br>Chiusura automatica del processore in caso di surriscaldamento per proteggere la CPU (ASRock U-COP)(vedi <b>ATTENZIONE 3</b> )<br>Indicatore di velocità per la ventola del processore<br>Indicatore di velocità per la ventola di raffreddamento<br>Vtaggio: +12V, +5V, +3.3V, Vcore |
| <b>Porta CPU Future:</b>      | Supporta l'aggiornamento della CPU da AMD 754-Pin CPU to AMD 939-Pin CPU o altre CPU future, come ad esempio la 940-Pin CPU (M2)<br>(fare riferimento a <b>pagina 63</b> per i dettagli)   |
| <b>Slot PCI:</b>              | 4 slot con PCI Spec 2.2  |
| <b>Slot AGP:</b>              | 1 slot AGP, supporta schede AGP 1.5V, 8X / 4X AGP<br>(vedi <b>ATTENZIONE 4</b> )   |
| <b>USB 2.0:</b>               | 8 porte USB 2.0:<br>4 porte USB 2.0 sono già incluse sul pannello posteriore, più una guida aggiuntiva che supporta altre 4 porte USB 2.0<br>(vedi <b>ATTENZIONE 5</b> )   |

- 
- ASRock 8CH I/O:** 1 porta PS/2 per mouse, 1 porta PS/2 per tastiera  
 1 Porta seriale: COM 1  
 1 Porta parallela: supporto ECP/EPP  
 4 porte USB 2.0 già integrate  
 1 Porta RJ-45  
 Connettore Audio: cassa laterale / cassa posteriore /  
 cassa centrale / bassi / ingresso linea /  
 cassa frontale / microfono  
 (vedi **ATTENZIONE 6**)
- BIOS:** Supporto AMI legal BIOS; Supporta "Plug and Play";  
 Compatibile con ACPI 1.1 wake up events;  
 Supporta SMBIOS 2.3.1;  
 Stepless control per frequenza del processore  
 (solo per utenti esperti, vedi **ATTENZIONE 7**)
- Compatibilità SO:** Microsoft® Windows® 98 SE / ME / 2000 / XP

### **ATTENZIONE!**

1. Per risparmiare energia si raccomanda vivamente di abilitare la tecnologia AMD Cool 'n' Quiet™ con i sistemi Windows. Fare riferimento a pagina 40 dell'APPENDICE del "Manuale dell'utente", che si trova nel CD di supporto, per abilitare la tecnologia AMD Cool 'n' Quiet™.
2. Questa scheda madre supporta la tecnologia overclocking "slegata". Durante l'overclocking, FSB sarà slegata dai bus AGP e PCI. In altre parole, la CPU FSB sarà slegata durante l'overclocking, ma i bus AGP e PCI saranno nella modalità fissa in maniera tale che FSB possa operare in un ambiente di overclocking più stabile.
3. Se il processore si surriscalda, il sistema si chiude automaticamente. Prima di riavviare il sistema, assicurarsi che la ventolina CPU della scheda madre funzioni correttamente; scollegare e ricollegare il cavo d'alimentazione. Per migliorare la dissipazione del calore, ricordare di applicare l'apposita pasta siliconica tra il processore e il dissipatore quando si installa il sistema.
4. NON usare schede AGP da 3,3 V nello slot AGP di questa motherboard! Ciò potrebbe provocare danni permanenti!
5. La Gestione Risorse per USB 2.0 funziona perfettamente con Microsoft® Windows® XP SP1/2000 SP4. Potrebbe dare qualche problema con Microsoft® Windows® 98/ME.
6. Questa scheda madre supporta l'ingresso stereo e mono per il microfono. Questa scheda madre supporta le modalità 2 canali, 4 canali, 6 canali e 8 canali per l'uscita audio. Controllare la tavola a pagina 3 per eseguire il collegamento appropriato.
7. Anche se questa motherboard offre il controllo stepless, non si consiglia di effettuare l'overclocking. L'uso di frequenze diverse da quelle raccomandate per il bus CPU possono provocare l'instabilità del sistema o danneggiare la CPU.

---

## 2. Installazione

### Precauzioni preinstallazione

Leggere le seguenti precauzioni prima di installare componenti delle schede madri o di cambiare le impostazioni delle schede madri.

1. Togliere il cavo dalla presa elettrica prima di toccare le componenti. In caso contrario la schedamadre, le periferiche, e/o i componenti possono subire gravi danni.
2. Per evitare che l'elettricità statica danneggi la scheda madre, NON appoggiare la scheda madre su moquette, tappeti o tessuti simili. Ricordarsi di indossare un braccialetto antistatico collegato a terra o di toccare un oggetto posizionato a terra prima di maneggiare le componenti.
3. Tenere i componenti per i bordi e non toccare i ICs.
4. Ogni volta che si disinstalla un componente, appoggiarlo su un tappetino antistatico messo a terra o depositarlo nella borsa data in dotazione con il componente.
5. Nell'usare i giraviti per fissare la scheda madre al telaio non serrare eccessivamente le viti! Altrimenti si rischia di danneggiare la scheda madre.

### 2.1 Installazione del processore

- Step 1. Aprire lo zoccolo sollevando la leva da un angolo di 90°.
- Step 2. Posizionare la CPU direttamente sopra la presa in modo tale che l'angolo della CPU con il triangolo dorato corrisponda all'angolo della presa con il triangolino.
- Step 3. Inserire con cautela il processore nello zoccolo finché si adatta perfettamente.



Il processore ha un solo corretto orientamento. NON forzare il processore nello zoccolo: i pin potrebbero stortarsi.

- Step 4. Quando il processore è posizionato, premere con decisione sullo zoccolo mentre si abbassa la leva dello zonnettore per fissare il processore. Quando la leva fa clic sulla linguetta laterale significa che è bloccata.
- Step 5. Installare la ventola del processore e l'heatsink. Per una corretta installazione, per favore fare riferimento ai manuali di istruzione dei produttori della ventola e dell'heatsink del processore.

---

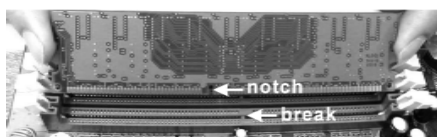
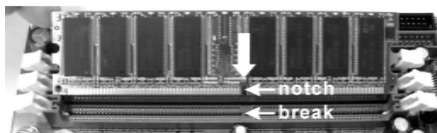
## 2.2 Installazione dei moduli di memoria (DIMM)

La motherboard **K8Upgrade-NF3** mette a disposizione due slot DIMM DDR (Double Data Rate) da 184 pin.



Scollegare l'alimentazione elettrica prima di aggiungere o rimuovere i DIMM o altri componenti del sistema.

- Step 1. Sbloccare lo slot DIMM premendo i fermi che lo trattengono verso l'esterno.
- Step 2. Allineare una DIMM sullo slot così che il pettine della DIMM combaci con la sua sede sullo slot.



La DIMM può essere montata correttamente soltanto con un orientamento. Se si dovesse installare a forza la DIMM nello slot con un orientamento errato, si causerebbero danni permanenti alla scheda madre e alla DIMM stessa.

- Step 3. Inserire saldamente la DIMM nello slot fino a far scattare completamente in posizione i fermagli di ritegno alle due estremità e fino ad installare correttamente la DIMM nella sua sede.

## 2.3 Slot di espansione

### (Porta CPU Future, Slot PCI ed Slot AGP)

Sulla scheda madre **K8Upgrade-NF3** c'è 1 porta CPU Future, 4 slot PCI ed 1 slot AGP.

#### Porta CPU futura (Porta di colore giallo):

La porta CPU futura consente di effettuare l'aggiornamento da AMD 754-Pin CPU a AMD 939-Pin CPU installando un add-on ASRock **939CPU Board** nella porta CPU futura su scheda madre **K8Upgrade-NF3**. È anche necessario installare ASRock **M2CPU Board** nella porta CPU futura su questa scheda madre per poter aggiornare da AMD 754-Pin CPU a AMD 940-Pin (M2) CPU in futuro. Prima di eseguire l'aggiornamento della 754-Pin CPU in 939-Pin CPU / 940-Pin (M2) CPU, è necessario sistemare le impostazioni dei jumper per la disposizione richiesta per la scheda madre **K8Upgrade-NF3**. Per le impostazioni corrette dei jumper consultare la tabella riportata di seguito.



Questa porta CPU Future di colore giallo non è un alloggiamento AGP! NON inserirvi alcuna scheda AGP!

| Tipo di CPU  | Impostazioni dei jumper |
|--|-------------------------|
| <p>CPU 754 pin<br/>(Impostazione predefinita)</p>  |                         |
| <p>CPU 939 pin<br/>(Utilizzando la scheda aggiuntiva ASRock 939CPU) /<br/>CPU 940 pin<br/>(M2)<br/>(Utilizzando la scheda aggiuntiva ASRock M2CPU)</p> |                         |

---

#### NOTA

Quando si regolano le impostazioni dei jumper, si può utilizzare l'apposito attrezzo per facilitare la rimozione dei cappucci dei jumper. Questo attrezzo è allegato alla confezione della scheda madre; seguire le "Istruzioni per la rimozione dei cappucci jumper" per utilizzarlo in modo appropriato.

**Slot PCI:** Sono utilizzati per installare schede di espansione con Interfaccia PCI a 32-bit.

**Slot AGP:** Lo slot AGP viene usato per l'installazione di una scheda grafica. Lo slot AGP ASRock usa uno speciale gancio che permette di fissare in sede in modo sicuro la scheda grafica.



NON usare schede AGP da 3,3 V nello slot AGP di questa motherboard!  
Ciò potrebbe provocare danni permanenti! Per le informazioni relative alla tensione della scheda VGA, si prega di contattare il fornitore della scheda VGA.

#### Installare una scheda di espansione

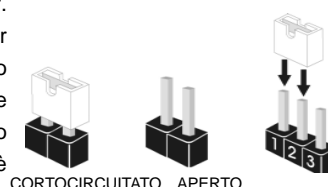
- Step 1. Prima d'installare la scheda di espansione, assicurarsi che l'alimentazione sia stata esclusa oppure che il cavo di alimentazione sia scollegato. Prima di iniziare l'installazione, si prega di leggere la documentazione della scheda di espansione e di effettuare le necessarie impostazioni del hardware.
- Step 2. Rimuovere i ganci sullo slot che si intende utilizzare. Tenere a portata di mano le viti.
- Step 3. Allineare il connettore della scheda con lo slot e premere con decisione finché la scheda è completamente inserita nello slot.
- Step 4. Agganciare la scheda allo chassis con le viti.



---

## 2.4 Setup dei Jumpers

L'illustrazione mostra come sono settati i jumper. Quando il ponticello è posizionato sui pin, il jumper è "CORTOCIRCUITATO". Se sui pin non ci sono ponticelli, il jumper è "APERTO". L'illustrazione mostra un jumper a 3 pin in cui il pin1 e il pin2 sono "CORTOCIRCUITATI" quando il ponticello è posizionato su questi pin.



---

### Jumper                      Settaggio del Jumper

PS2\_USB\_PW1  
(vedi p.2 item 1)



Cortocircuitare pin2, pin3 per settare a +5VSB (standby) e abilitare PS/2 o USB wake up events.

Nota: Per selezionare +5VSB, si richiedono almeno 2 Ampere e il consumo di corrente in standby sarà maggiore.

---

Jumper JR1 JL1  
(vedi p.2 item 23)



Nota: Se i jumper JR1 e JL1 sono in corto, possono funzionare i connettori audio del pannello frontale e del pannello posteriore.

---

Resettare la CMOS  
(CLR CMOS2)  
(vedi p.2 item 14)



Nota: CLR CMOS2 permette di cancellare i dati presenti nel CMOS. I dati del CMOS comprendono le informazioni di configurazione quali la password di sistema, data, ora, e i parametri di configurazione del sistema. Per cancellare e ripristinare i parametri del sistema, spegnere il computer e togliere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Dopo aver lasciato trascorrere 15 secondi, utilizzare un cappuccio jumper per cortocircuitare i pin 2 e 3 su CLR CMOS2 per 3 secondi. Dopo aver cortocircuitato il jumper Clear CMOS jumper, togliere il terminatore jumper. Non cancellare la CMOS subito dopo aver aggiornato il BIOS. Se è necessario cancellare la CMOS una volta completato l'aggiornamento del BIOS, è necessario riavviare prima il sistema, e poi spegnerlo prima di procedere alla cancellazione della CMOS.

Italiano

## 2.5 Connettori



I connettori NON sono jumpers. NON COLLOCARE i ponticelli sui connettori. Installando dei cappucci a ponticello sui connettori si causeranno danni permanenti alla scheda madre!

### Connettori

### Descrizione dei connettori

Connettore del  
Floppy disk  
(33-pin FLOPPY1)  
(vedi p.2 item 20)

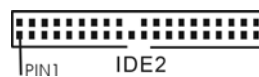


Lato del Pin1 con la striscia rossa

Nota: Assicurarsi che il lato del cavo con la striscia rossa sia inserito nel lato Pin1 del connettore.

Connettore IDE primario (blu)  
(39-pin IDE1, vedi p.2 item 9)

Connettore IDE secondario (nero)  
(39-pin IDE2, vedi p.2 item 8)



Connettore blu  
alla scheda madre



Connettore nero  
all'hard disk drive

Cavo ATA 66/100/133 a 80 pin

Nota: Se utilizzate un solo dispositivo IDE su questa scheda madre, imposta tale dispositivo come "Master". Fate riferimento alle istruzioni del produttore del dispositivo IDE per maggiori dettagli. Inoltre, per ottimizzare compatibilità e prestazioni, connettete l'hard disk al connettore primario IDE (IDE1, blu) e il CD-ROM al connettore IDE secondario (IDE2, nero).

### Connettori Serial ATA

(SATA1: vedi p.2 No. 10)

(SATA2: vedi p.2 No. 11)



Questi due connettori Serial ATA (SATA) supportano cavi dati SATA per dispositivi di immagazzinamento interni. ATA (SATA) supportano cavi SATA per dispositivi di memoria interni. L'interfaccia SATA attuale permette velocità di trasferimento dati fino a 1.5 Gb/s.

---

#### Cavi dati Serial ATA (SATA)



Entrambe le estremità del cavo dati SATA possono collegarsi all'hard disk SATA o al connettore SATA sulla scheda madre.

---

#### Cavo d'alimentazione Serial ATA (SATA)

(Opzionale)

Connettere all'alimentazione dei dischi SATA



Connettere al gruppo di alimentazione

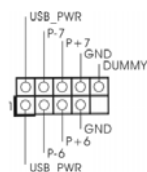
Collegare l'estremità nera del cavo di alimentazione SATA al connettore di alimentazione del drive. Poi connettete l'estremità bianca del cavo di alimentazione SATA al connettore power dell'alimentatore.

---

#### Collettore USB 2.0

(9-pin USB67)

(vedi p.2 No. 18)



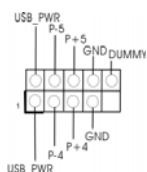
Il dispositivo ASRock 8CH I/O mette a vostra disposizione 4 porte USB 2.0 di default sul pannello posteriore. Se le porte USB posteriori non sono sufficienti, è disponibile questo collettore USB 2.0 (USB67) che può supportare altre 2 porte USB 2.0.

---

#### Collettore USB 2.0

(9-pin USB\_45)

(vedi p.2 No. 19)



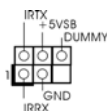
Il dispositivo ASRock 8CH I/O mette a vostra disposizione 4 porte USB 2.0 di default sul pannello posteriore. Se le porte USB posteriori non sono sufficienti, è disponibile questo collettore USB 2.0 (USB\_45) che può supportare altre 2 porte USB 2.0.

---

#### Collettore modulo infrarossi

(5-pin IR1)

(vedi p.2 item 27)



Questo collettore supporta una wireless opzionale che trasmette e riceve moduli infrarossi.

Italiano

**Connettori audio interni**

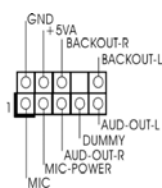
(4-pin CD1)  
(CD1: vedi p.2 item 26)



Permettono di ricevere input stereo audio da fonti di suono come CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner, o schede MPEG.

**Connettore audio sul pannello frontale**

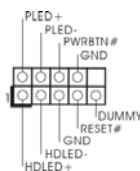
(9-pin AUDIO1)  
(vedi p.2 item 22)



È un'interfaccia per il cavo del pannello audio. Che consente connessione facile e controllo dei dispositivi audio.

**Connettore del pannello frontale**

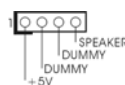
(9-pin PANEL1)  
(vedi p.2 item 16)



Questo connettore accoglie diverse funzioni del pannello frontale.

**Collettore casse telaio**

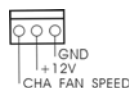
(4-pin SPEAKER1)  
(vedi p.2 item 15)



Collegare le casse del telaio a questo collettore.

**Connettore ventolina telaio**

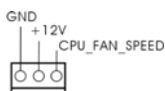
(3-pin CHA\_FAN1)  
(vedi p.2 item 17)



Collegare il cavo della ventolina telaio a questo connettore e far combaciare il filo nero al pin terra.

**Connettore ventolina CPU**

(3-pin CPU\_FAN1)  
(vedi p.2 item 6)



Collegare il cavo della ventolina CPU a questo connettore e far combaciare il filo nero al pin terra.

**Collettore alimentazione ATX**

(20-pin ATXPWR1)  
(vedi p.2 item 3)



Collegare la sorgente d'alimentazione ATX a questo collettore.

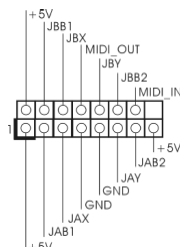
**Connettore ATX 12V**

(4-pin ATX12V1)  
(vedi p.2 item 2)



È necessario collegare una alimentazione con spinotto da 12V ATX a questo connettore in modo che possa fornire energia sufficiente. In caso contrario l'unità non si avvia.

Connettore porta giochi  
(15-pin GAME1)  
(vedi p.2 item 21)



Connettere un cavo Game a questo connettore solo se la porta giochi è installata.

## 2.6 Installazione di Hard Disk ATA Seriali (SATA)

Questa scheda madre supporta hard disk Serial ATA (SATA). Potete installare hard disk SATA su questa scheda madre per dispositivi di immagazzinamento interni. Questa sezione illustra come installare hard disk SATA.

- 1° PASSO: Installare gli Hard Disk SATA negli spazi per le unità disco del telaio.
- 2° PASSO: Collegare il cavo d'alimentazione SATA al disco rigido SATA.
- 3° PASSO: Collegare un'estremità del cavo dati SATA al connettore SATA della motherboard.
- 4° PASSO: Collegare l'altra estremità del cavo dati SATA all'hard disk SATA.

## 2.7 Installazione del driver Realtek Audio per Windows ME

Se il sistema è Windows ME, assicurarsi di installare il driver USB 2.0 prima di installare il driver Realtek Audio; per l'installazione di altri driver, attenersi all'ordine dei driver del nostro CD d'installazione.

## 2.8 Installazione di Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 bit con funzioni RAID

Se si desidera installare Windows 2000, Windows XP o Windows XP 64 bit sui dischi rigidi SATA con funzioni RAID, seguire le istruzioni in basso.

### 1° PASSO: Creare un dischetto driver SATA.

- A. Inserire il CD di supporto ASRock nel lettore ottico prima di accendere il sistema. (NON inserire nessun dischetto floppy nel drive in questo momento!)
- B. Durante la fase di POST, all'inizio del boot-up del sistema, premere il tasto <F11>. Apparirà una finestra per la selezione dei dispositivi boot. Scegliere CD-ROM come dispositivo di boot. Durante la fase di POST, all'inizio del boot-up del sistema, premere il tasto <F11>. Apparirà una finestra per la selezione dei dispositivi boot. Scegliere CD-ROM come dispositivo di boot .
- C. Quando sullo schermo compare il messaggio: "Do you want to generate Serial ATA driver diskette [Y/N]?" (Vuoi creare un dischetto di driver Serial ATA [Y/N]?), premere <Y>.
- D. Di seguito ci sarà questo messaggio:

**Please insert a diskette into the floppy drive.**

**WARNING! Formatting the floppy diskette will**

**lose ALL data in it!**

**Start to format and copy files [Y/N]?**

(Inserire un dischetto nel floppy drive.

ATTENZIONE! La formattazione del dischetto floppy comporterà la perdita di TUTTI i dati in esso contenuti!

Iniziare a formattare e copiare i file [Y/N]?)

Inserire un dischetto floppy nel floppy drive e premere <Y>.

- E. Il sistema inizierà a formattare il floppy-disk e a copiare i driver SATA su questo.

**2° PASSO: Configurare il BIOS.**

A. Entrare in UTILIT → BIOS SETUP → Avanzate → Configurazione IDE.

B. Impostare l'opzione "Modalità operativa SATA" da [non RAID] a [RAID].

**3° PASSO: Usare "Utilità di impostazione RAID BIOS" per impostare la configurazione RAID.**



Prima di configurare la funzione RAID, è necessario leggere la guida all'installazione sul CD di supporto per assicurare la corretta esecuzione della configurazione. Il documento "Guide to SATA Hard disks Installation and RAID Configuration" si trova sul CD di supporto, selezionando il percorso seguente:

**.. \ RAID BIOS Setting Utility**

Dopo aver seguito le istruzioni 1, 2, 3, è possibile iniziare l'installazione di Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 bit.

NOTA. Se si installa Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 bit sui dischi rigidi IDE e si desidera gestire le funzioni RAID (crea, converti, elimina o ricostruisce) è ancora necessario impostare per prima cosa la "Modalità operativa RAID" su [RAID]. Quindi impostare la configurazione RAID usando "Utilità RAID per Windows" in ambiente Windows. Fare riferimento al documento nel CD di supporto, "Guida all'utilità nVidia RAID per Windows" che si trova nella cartella seguendo il percorso:

**.. \ RAID Utility for Windows**

## **2.9 Installazione di Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 bit senza funzioni RAID**

Se si desidera installare solo Windows 2000, Windows XP o Windows XP 64 bit sui dischi rigidi SATA senza funzioni RAID, non è necessario creare un dischetto driver SATA. Inoltre, non è necessario modificare le impostazioni del BIOS. È possibile iniziare l'installazione di Windows 2000, Windows XP o Windows XP 64 bit direttamente sul sistema.

---

## 2.10 Installazione di Windows 98 SE / Windows ME su disco rigido SATA

Se si desidera installare Windows 98 SE / Windows ME su un disco rigido SATA, esso va installato sul disco SATA 1 per finire il processo di installazione del sistema operativo. Dopo aver finito l'installazione di Windows 98 SE / Windows ME, installare il file patch di registro di Windows SE 98 / Windows ME fornito nel CD di supporto, che si trova nella cartella seguendo il percorso in basso:

.. \ **Nvidia SATA patch for Win98/ME**

A questo punto il disco rigido SATA può essere usato nella porta SATA 1 o SATA 2.



Windows 98 SE / Windows ME non supporta le funzioni "RAID".

## 3. Informazioni sul BIOS

La Flash Memory sulla scheda madre contiene le Setup Utility. Quando si avvia il computer, premi <F2> durante il Power-On-Self-Test (POST) della Setup utility del BIOS; altrimenti, POST continua con i suoi test di routine. Per entrare il BIOS Setup dopo il POST, riavvia il sistema premendo <Ctl> + <Alt> + <Delete>, o premi il tasto di reset sullo chassis del sistema.

El BIOS Setup Utility es diseñado "user-friendly". Es un programa guido al menu, es decir, puede enrollarse a sus varios su-menues y elegir las opciones predeterminadas. Per informazioni più dettagliate circa il Setup del BIOS, fare riferimento al Manuale dell'Utente (PDF file) contenuto nel cd di supporto.

## 4. Software di supporto e informazioni su CD

Questa scheda madre supporta vari sistemi operativi Microsoft Windows: 98 SE / ME / 2000 / XP. Il CD di supporto a corredo della scheda madre contiene i driver e utilità necessari a potenziare le caratteristiche della scheda.

Inserire il CD di supporto nel lettore CD-ROM. Se la funzione "AUTORUN" è attivata nel computer, apparirà automaticamente il Menù principale.

Se il Menù principale non appare automaticamente, posizionarsi sul file ASSETUP.EXE nel CESTINO del CD di supporto e cliccare due volte per visualizzare i menù.

---

## 1. Introducción

Gracias por su compra de ASRock **K8Upgrade-NF3** placa madre, una placa de confianza producida bajo el control de calidad estricto y persistente. La placa madre provee realización excelente con un diseño robusto conforme al compromiso de calidad y resistencia de ASRock.

Esta Guía rápida de instalación contiene una introducción a la placa base y una guía de instalación paso a paso. Puede encontrar una información más detallada sobre la placa base en el manual de usuario incluido en el CD de soporte.



Porque las especificaciones de la placa madre y el software de BIOS podrían ser actualizados, el contenido de este manual puede ser cambiado sin aviso. En caso de cualquier modificación de este manual, la versión actualizada estará disponible en el website de ASRock sin previo aviso. Puede encontrar también las listas más recientes de soporte de memoria y CPU en el sitio web ASRock.  
Website de ASRock <http://www.asrock.com>

### 1.1 Contenido de la caja

Placa base ASRock **K8Upgrade-NF3**

(Factor forma ATX: 30,5 cm x 19,1 cm, 12,0" x 7,5")

Guía de instalación rápida de ASRock **K8Upgrade-NF3**

CD de soporte de ASRock **K8Upgrade-NF3**

Una cinta de datos IDE de conducción 80 Ultra ATA 66/100/133

Una cinta de datos para una unidad de disco de 3,5"

Un Cable de Datos Serial ATA (SATA) (Opcional)

Un cable serie ATA (SATA) de alimentación de disco duro (Opcional)

Una protección ASRock 8CH I/O



---

## 1.2 Especificación

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Plataforma:</b>           | Factor forma ATX: 30,5 cm x 19,1 cm, 12,0" x 7,5"  |
| <b>Procesador:</b>           | Socket de 754 agujas con soporte para procesadores avanzados AMD Athlon 64, de 64 bits, y Sempron, de 32 bits / 64 bits<br>Con soporte para tecnología Cool 'n' Quiet™ de AMD (ver <b>ATENCIÓN 1</b> )   |
| <b>Chipset:</b>              | Bridge:<br>nVidia® nForce3 Serie 250<br>Admite tecnología de aumento de velocidad liberada (vea <b>ATENCIÓN 2</b> )<br>Soporta USB 2.0, ATA 133, SATA 1.5Gb/s  |
| <b>Memoria:</b>              | 2 DDR DIMM slots: DDR1 y DDR2<br>PC3200 (DDR400) / PC2700 (DDR333) /<br>PC2100 (DDR266), Max. 2GB  |
| <b>IDE:</b>                  | IDE1: ATA 133 / Ultra DMA Mode 6<br>IDE2: ATA 133 / Ultra DMA Mode 6<br>Admite hasta 4 dispositivos IDE  |
| <b>ATA serie:</b>            | 2 conexiones SATA, admiten una velocidad de transferencia de datos de hasta 1,5Gb/s<br>(No soporta las funciones "Conexión en caliente")   |
| <b>Puerto Floppy:</b>        | Admite hasta 2 unidades de disco   |
| <b>Audio:</b>                | 7.1 canales de Audio AC97  |
| <b>LAN:</b>                  | Velocidad: 802.3u (10/100 Ethernet), soporta Wake-On-LAN   |
| <b>Monitor Hardware:</b>     | Sensibilidad a la temperatura del procesador,<br>Sensibilidad a la temperatura de la placa madre,<br>Apago automático en caso de temperature sobre-elevada del procesador para proteger el procesador (ASRock U-COP)(vea <b>ATENCIÓN 3</b> ),<br>Taquímetros de los ventiladores del procesador y del chasis,<br>Monitor de Voltaje: +12V, +5V, +3.3V, Vcore |
| <b>Puerto de CPU Future:</b> | Admite actualización de procesador desde el procesador AMD de 754 contactos hasta el procesador AMD de 939 contactos u otros procesadores futuros, como por ejemplo el procesador de 940 contactos (M2)<br>(consulte la <b>página 77</b> para obtener más detalles)  |
| <b>Ranura PCI:</b>           | 4 ranuras con PCI especificación 2.2   |
| <b>Ranura AGP:</b>           | 1 ranura AGP, soporta 1.5V, tarjetas de 8X/4X<br>(vea <b>ATENCIÓN 4</b> )  |
| <b>USB 2.0:</b>              | 8 puertos USB 2.0:<br>incluye 4 puertos USB 2.0 predeterminados en la parte trasera, más un terminal que admite 4 puertos USB 2.0  |

---

|                        |  |
|------------------------|--|
|                        | adicionales (vea <b>ATENCIÓN 5</b> )   |
| <b>ASRock 8CH I/O:</b> | 1 puerto de ratón PS/2, 1 puerto de teclado PS/2<br>1 Puerto serial: COM 1<br>1 Puerto paralelo: soporta ECP/EPP<br>4 puertos USB 2.0 predeterminados<br>1 Puerto RJ-45<br>Conexión de audio: Altavoz lateral / Altavoz trasero /<br>Central/Bajos / Entrada de línea /<br>Altavoz frontal / Micrófono<br>(ver <b>ATENCIÓN 6</b> ) |
| <b>BIOS:</b>           | AMI legal BIOS; Soporta "Plug and Play";<br>ACPI 1.1 compliance wake up events; Soporta SMBIOS 2.3.1;<br>Stepless control de frecuencia de CPU (solamente para<br>referencia a usuarios avanzados, vea <b>ATENCIÓN 7</b> )   |
| <b>OS:</b>             | En conformidad con Microsoft® Windows® 98 SE / ME /<br>2000 / XP   |

### **ATENCIÓN!**

1. Para ahorrar electricidad, se recomienda activar la tecnología Cool 'n' Quiet™ de AMD en el sistema Windows. Consulte el APÉNDICE en la página 40 del "User Manual" (Manual del usuario) del CD de soporte para activar la tecnología Cool 'n' Quiet™ de AMD.
2. Esta placa base admite la tecnología de aumento de velocidad liberada. FSB se liberará de los buses AGP y PCI durante la fase de aumento de velocidad del reloj. En otras palabras, FSB del procesador quedará liberado durante la fase de aumento de velocidad del reloj, pero los buses AGP y PCI permanecerán en el modo fijo de forma que FSB pueda funcionar bajo un entorno de aumento de velocidad de reloj más estable.
3. Cuando la temperatura de CPU está sobre-elevada, el sistema va a apagarse automáticamente. Antes de reanudar el sistema, compruebe si el ventilador de la CPU de la placa base funciona apropiadamente y desconecte el cable de alimentación, a continuación, vuelva a conectarlo. Para mejorar la disipación de calor, acuérdesse de aplicar thermal grease entre el procesador y el disipador de calor cuando usted instala el sistema de PC.
4. NO utilice una tarjeta AGP de 3,3V AGP en la ranura AGP de esta placa base. Podría causar daños permanentes.
5. Power Management para USB 2.0 funciona bien bajo Microsoft® Windows® XP SP1/2000 SP4. Es posible que no funcione propiamente bajo Microsoft® Windows® 98/ME.
6. Para la entrada de micrófono, esta placa madre ofrece soporte para modos estéreo y mono. Para salida de audio, esta placa madre ofrece soporte para modos de 2 canales, 4 canales, 6 canales y 8 canales. Consulte la tabla en la página 3 para una conexión correcta.
7. Aunque esta placa base ofrece un control completo, no es recomendable forzar la velocidad. Las frecuencias de bus de la CPU distintas a las recomendadas pueden causar inestabilidad en el sistema o dañar la CPU.

---

## 2. Instalación

### Precaución de Pre-instalación

Tenga en cuenta las precauciones siguientes antes de instalar los componentes de la placa base o cambiar cualquier configuración de la placa base.

1. Desconecte el cable de electricidad antes de tocar cualquier componente.
2. Para prevenir daño del componente de la placa madre por electricidad estática, **NUNCA** ponga su placa madre directamente sobre la alfombra y otros por el estilo. Póngase la pulsera anti-estática o toquelo a cualquier objeto de tierra, por ejemplo como el gabinete de su computador, para liberar cualquiera carga estática.
3. Tome componentes por la margen y no toque los ICs.
4. Ponga cualquier componente deslocalizado sobre la bolsa anti-estática que viene con la placa madre.
5. Al colocar los tornillos en sus agujeros para fijar la placa madre en el chasis, no los apriete demasiado. Eso podría dañar la placa madre.

### 2.1 Instalación de Procesador

- Paso 1. Desbloquee el zócalo arrastrando la palanca hacia afuera y hacia arriba en un ángulo de 90°.
- Paso 2. Coloque la CPU directamente arriba del conector de manera que la esquina de la CPU con el triángulo dorado corresponda con la esquina del conector que tiene un triángulo pequeño.
- Paso 3. Coloque cuidadosamente el CPU en el zócalo.



El CPU se encaja al zócalo a una sola orientación. No esfuerce el CPU en el zócalo para prevenir encorvados de los pins del CPU. Si no puede encajar el CPU, examine su orientación o examine si los pins están ya encorvados.

- Paso 4. Encierre el zócalo bajando la palanca.
- Paso 5. Instale el disipador de calor con ventilador del CPU ( consulte la documentación del disipador de calor).

---

## 2.2 Instalación de Memoria

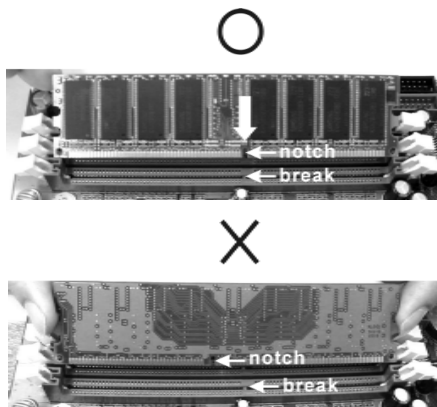
La placa base **K8Upgrade-NF3** proporciona dos zócalos DIMM DDR (Doble velocidad de datos) de 184 contactos



Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación antes de añadir o retirar módulos DIMM o componentes del sistema.

### Instalación de una DIMM

- Paso 1. Empuje los clips blancos de retención por el extremo de cada lado de la ranura de memoria.
- Paso 2. Encaje la muesca del DIMM hacia la cubrera de la ranura.



DIMM ajusta solamente en una dirección. Si fuerza la DIMM en la ranura con una orientación incorrecta, provocará daños permanentes en la placa base y en la DIMM.

- Paso 3. Inserte la DIMM con firmeza dentro de la ranura hasta que los clips de sujeción de ambos lados queden completamente introducidos en su sitio y la DIMM se haya asentado apropiadamente.

## 2.3 Ranuras de Expansión

### (Puerto de CPU Future, ranuras PCI y ranuras AGP)

La placa madre **K8Upgrade-NF3** cuenta con 1 puerto de CPU Future, 4 ranuras PCI y 1 ranuras AGP.

#### Puerto de procesador futuro (puerto de color amarillo):

El puerto de procesador futuro permite actualizar el procesador AMD de 754 contactos al procesador AMD de 939 contactos instalando un complemento ASRock **939CPU Board** en este puerto de procesador futuro en la placa base **K8Upgrade-NF3**. También puede instalar el módulo ASRock **M2CPU Board** en este puerto de procesador futuro de esta placa base para actualizar el procesador AMD de 754 contactos al procesador AMD de 940 contactos en el futuro. Antes de actualizar el procesador de 754 contactos al procesador de 939 o de 940 (M2) contactos, es necesario ajustar la configuración de los puentes necesarios en la placa base **K8Upgrade-NF3**. Consulte la tabla siguiente para obtener información sobre la configuración correcta de los puentes.



Este puerto de CPU de color amarillo no es una ranura AGP. NO inserte tarjetas AGP en él.

| Tipo de CPU  | Configuración de jumper |
|--|-------------------------|
| <p>CPU de 754 agujas<br/>(Predeterminado)</p>  |                         |
| <p>CPU de 939 agujas<br/>(Usando la placa complementaria ASRock 939CPU) /<br/>CPU de 940 (M2) agujas<br/>(Usando la placa complementaria ASRock M2CPU)</p> |                         |

---

#### REMARQUE

Lorsque vous ajustez les réglages des cavaliers, vous pouvez utiliser l'outil de retrait de capuchon de cavalier pour pouvoir retirer plus facilement les capuchons des cavaliers. Cet outil de Retrait des capuchons de cavaliers est fourni dans le paquet de votre carte mère ; pour l'utiliser correctement, veuillez suivre les instructions de "Utilisation de l'outil de retrait des capuchons de cavaliers".

**Ranura PCI:** Para instalar tarjetas de expansión que tienen 32-bit Interface PCI.

**Ranura AGP:** La ranura AGP se utiliza para instalar una tarjeta gráfica. La ranura AGP ASRock tiene un diseño especial de seguro para fijar con seguridad la tarjeta gráfica introducida.



NO utilice una tarjeta AGP de 3,3V AGP en la ranura AGP de esta placa base. Podría causar daños permanentes. Para obtener información sobre la tarjeta VGA, póngase en contacto con los proveedores de tarjetas VGA.

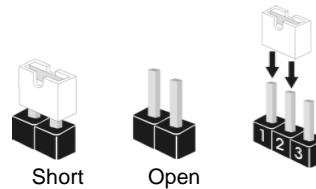
#### Instalación de Tarjetas de Expansión.

- Paso 1. Antes de instalar la tarjeta de expansión, asegúrese de que la fuente de alimentación está apagada o el cable de alimentación desconectado. Lea la documentación que acompaña a la tarjeta de expansión y realice las configuraciones de hardware necesarias para la tarjeta antes de iniciar la instalación.
- Paso 2. Quite la tapa que corresponde a la ranura que desea utilizar.
- Paso 3. Encaje el conector de la tarjeta a la ranura. Empuje firmemente la tarjeta en la ranura.
- Paso 4. Asegure la tarjeta con tornillos.

---

## 2.4 Setup de Jumpers

La ilustración muestra como los jumpers son configurados. Cuando haya un jumper-cap sobre los pins, se dice que el jumper está "Short". No habiendo jumper cap sobre los pins, el jumper está "Open". La ilustración muestra un jumper de 3 pins cuyo pin 1 y pin 2 están "Short".



---

### Jumper

### Setting

PS2\_USB\_PW1

(vea p.2, No. 1)



Ponga en cortocircuito pin 2, pin 3 para habilitar +5VSB (standby) para PS/2 o USB wake up events.

Atención: Para elegir +5VSB, se necesita corriente mas que 2 Amp proveida por la fuente de electricidad.

---

Jumpers JR1 JL1

(vea p.2, No. 23)



Atención: Si los jumpers JR1 y JL1 son cortos, los conectores de audio del panel frontal y los del panel posterior podrán funcionar.

---

Limpiar CMOS

(CLRCMOS2, jumper de 3 pins)

(ver p.2, N. 14)



Atención: CLRCMOS2 permite que Usted limpie los datos en CMOS. Los datos en CMOS incluyen informaciones de la configuración del sistema, tales como la contraseña del sistema, fecha, tiempo, y parámetros de la configuración del sistema. Para limpiar y reconfigurar los parametros del sistema a la configuración de la fábrica, por favor apague el computador y desconecte el cable de la fuente de electricidad, utilice una cubierta de jumper para aislar las agujas pin2 y pin3 en CLRCMOS2 durante 3 segundos. Por favor acuérdate de quitar el jumper cap después de limpiar el COMS. Por favor acuérdate de quitar el jumper cap después de limpiar el COMS. Si necesita borrar la CMOS cuando acabe de finalizar la actualización de la BIOS, debe arrancar primero el sistema y, a continuación, apagarlo antes de realizar la acción de borrado de CMOS.

## 2.5 Conectores



Los conectores no son jumpers. Por favor no ponga jumper caps sobre los conectores. El colocar cubiertas de puentes sobre los conectores provocará un daño permanente en la placa base.

| Conector  | Figure | Descripción   |
|---|--------|---|
| Conector de disquetera<br>(33-pin FLOPPY1)<br>(vea p.2, No. 20) |        | <br>↑<br>la banda roja debe quedar en el mismo lado que el contacto 1 |

Atención: Asegúrese que la banda roja del cable queda situado en el mismo lado que el contacto 1 de la conexión.

IDE conector primario (azul)  
(39-pin IDE1, vea p.2, No. 9)



Conector azul  
a placa madre

IDE conector secundario (negro)  
(39-pin IDE2, vea p.2, No. 8)



Conector negro  
a aparato IDE

Cable ATA 66/100/133 de conducción 80

Atención: Si utiliza solamente un dispositivo IDE en esta placa base, configúrelo como "maestro". Consulte las instrucciones del distribuidor del dispositivo IDE para conocer los detalles. Además, para optimizar la compatibilidad y el rendimiento, conecte el disco duro a la conexión IDE primaria, (IDE1, azul) y el CD-ROM a la conexión IDE secundaria (IDE2, negra).

Conexiones de serie ATA  
(SATA1: vea p.2, No. 10)  
(SATA2: vea p.2, No. 11)



Estas dos conexiones de serie ATA (SATA) admiten cables SATA para dispositivos de almacenamiento internos. La interfaz SATA actual permite una velocidad de transferencia de 1.5 Gb/s.

Cable de datos de serie ATA (SATA)



Ambos extremos del cable pueden conectarse al disco duro SATA o la conexión de la placa base.



---

**Cable de alimentación de serie ATA (SATA)**

(Opcional)



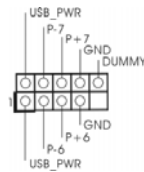
Conecte el extremo negro del cable de SATA al conector de energía de la unidad. A continuación, conecte el extremo blanco del cable de alimentación SATA a la conexión de alimentación de la fuente de alimentación.

---

**Cabezal USB 2.0**

(9-pin USB67)

(ver p.2, No. 18)



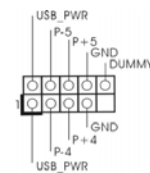
ASRock 8CH I/O le proporciona 4 puertos USB 2.0 predeterminados en el panel posterior. Si los puertos USB posteriores no son suficientes, este cabezal USB 2.0 (USB67) se encuentra disponible para admitir 2 puertos USB 2.0 adicionales.

---

**Cabezal USB 2.0**

(9-pin USB\_45)

(ver p.2, No. 18)



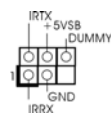
ASRock 8CH I/O le proporciona 4 puertos USB 2.0 predeterminados en el panel posterior. Si los puertos USB posteriores no son suficientes, este cabezal USB 2.0 (USB\_45) se encuentra disponible para admitir 2 puertos USB 2.0 adicionales.

---

**Cabezal de módulo Infrarrojo**

(5-pin IR1)

(vea p.2, No. 27)



Soporta módulo Infrarrojo de transmisión y recepción wireless.

---

**Conector de Audio Interno**

(4-pin CD1)

(CD1: vea p.2, No. 26)

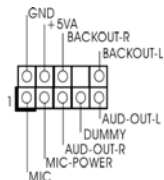


Permite recepción de input audio de fuente sónica como CD-ROM, DVD-ROM, TV tuner, o tarjeta MPEG.

**Español**

### Conector de audio de panel frontal

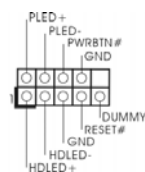
(9-pin AUDIO1)  
(vea p.2, No. 22)



Este es una interface para cable de audio de panel frontal que permite conexión y control conveniente de aparatos de Audio.

### Conector del Panel del systema

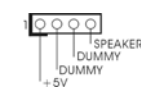
(9-pin PANEL1)  
(vea p.2, No. 16)



Este conector acomoda varias funciones de panel frontal del systema.

### Cabezal del altavoz del chasis

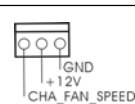
(4-pin SPEAKER1)  
(vea p.2, No. 15)



Conecte el altavoz del chasis a su cabezal.

### Conector del ventilador del chasis

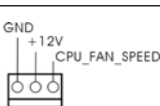
(3-pin CHA\_FAN1)  
(vea p.2, No. 17)



Conecte el cable del ventilador del chasis a este conector y haga coincidir el cable negro con el conector de tierra.

### Conector del ventilador de la CPU

(3-pin CPU\_FAN1)  
(vea p.2, No. 6)



Conecte el cable del ventilador de la CPU a este conector y haga coincidir el cable negro con el conector de tierra.

### Cabezal de alimentación ATX

(20-pin ATXPWR1)  
(vea p.2, No. 3)



Conecte la fuente de alimentación ATX a su cabezal.

### Conector de ATX 12V power

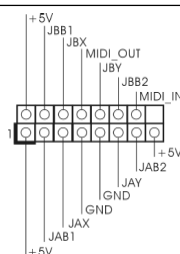
(4-pin ATX12V1)  
(vea p.2, No. 2)



Tenga en cuenta que es necesario conectar este conector a una toma de corriente con el enchufe ATX 12V, de modo que proporcione suficiente electricidad. De lo contrario no se podrá encender.

### Conexión de juegos

(15-pin GAME1)  
(vea p.2, No. 21)



Conecte un cable de juegos a esta conexión si se instala el soporte del puerto de juegos.

---

## 2.6 Instalación de discos duro ATA serie (SATA) / Configuración RAID

Esta placa base admite discos duros serie ATA (SATA). En esta placa base puede instalar discos SATA para dispositivos de almacenamiento internos. Esta sección le guiará por la instalación de los discos duros SATA.

PASO 1: Instale los discos duros SATA dentro de las bahías para unidades del chasis.

PASO 2: Conecte el cable de alimentación SATA al disco duro SATA.

PASO 3: Conecte un extremo del cable de datos SATA al conector SATA de la placa base.

PASO 4: Conecte el otro extremo del cable de datos SATA al disco duro SATA.

## 2.7 Instalación del controlador de audio Realtek para Windows ME

Si su sistema es Windows ME, por favor asegúrese de instalar el controlador USB 2.0 antes de instalar el controlador de Audio Realtek; para instalación de otros controladores por favor siga el orden de los controladores en nuestro CD de soporte.

## 2.8 Instalación de Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 bits con Funciones RAID

Si desea instalar Windows 2000, Windows XP o Windows XP 64 bits en sus HDDs SATA con funciones RAID, por favor siga los pasos siguientes.

### PASO 1: Haga un Disquete de Controlador SATA.

- A. Inserte el CD de soporte de ASRock en la unidad óptica de la unidad para iniciar el sistema. (NO inserte ningún disquete en la unidad de disco en este momento)
- B. Durante la comprobación inicial (POST) del sistema, pulse la tecla <F11> y aparecerá una ventana de selección de los dispositivos de inicio. Seleccione el CD-ROM como unidad de inicio.
- C. Cuando vea en pantalla el mensaje: "Do you want to generate Serial ATA driver diskette [Y/N]? (¿Desea generar un disquete de controlador de serie ATA?)", pulse <Y>.
- D. A continuación podrá ver los siguientes mensajes:  
**Please insert a diskette into the floppy drive.**  
**WARNING! Formatting the floppy diskette will lose ALL data in it!**  
**Start to format and copy files [Y/N]?**  
(Inserte un disquete en la unidad de disco.

---

ADVERTENCIA! Dar formato a un disquete hará que se pierda TODA la información contenida en él ¿Comenzar a dar formato y copiar los archivos [S/N]?).  
Introduzca un disquete en la unidad de disco y pulse <Y>.

- E. El sistema comenzará a formatear el disquete y copiar controladores SATA en el disquete.

**PASO 2: Configure BIOS.**

- A. Entre a la Utilidad de configuración de BIOS → pantalla de Avanzada → Configuración IDE.  
B. Cambie la opción de “Modo de Operación SATA” de [non-RAID] a [RAID].

**PASO 3: Use la “Utilidad de configuración de BIOS RAID” para establecer la configuración RAID.**



Antes de configurar la función RAID, tiene que comprobar la guía de instalación en el CD de soporte para obtener una configuración apropiadas. Por favor, busque el documento, “Guide to SATA Hard Disks Installation and RAID Configuration” siguiendo la ruta de acceso siguiente en el CD de soporte:  
**.. \ RAID BIOS Setting Utility**

Después de los pasos 1, 2, 3, puede comenzar a instalar Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 bits.

NOTA. Si instala Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 bits en HDDs IDE y desea administrar (crear, convertir, borrar o reconstruir) funciones de RAID, necesita también configurar primero el “Modo de Operación RAID” a [RAID]. Después realice la configuración RAID usando la “Utilidad RAID para Windows” en el ambiente Windows. Por favor consulte el documento en el CD de Soporte, “Guía para la Utilidad RAID nVidia para Windows” que se encuentra en la carpeta en la siguiente dirección:  
**.. \ RAID Utility for Windows**

## 2.9 Instalación de Windows 2000 / Windows XP / Windows XP 64 bits sin Funciones RAID

Si sólo desea instalar Windows 2000, Windows XP o Windows XP 64 bits en sus HDDs SATA sin funciones RAID, no tiene que hacer un disquete de controlador SATA. Además, no necesita cambiar la configuración BIOS. Puede comenzar a instalar Windows 2000, Windows XP o Windows XP 64 bits en su sistema directamente.

---

## 2.10 Instalar Windows 98 SE / Windows ME en un disco duro SATA

Si desea instalar Windows 98 SE / Windows ME en un disco duro SATA, debe instalarse en SATA 1 para que el proceso de instalación del sistema operativo pueda terminar. Una vez terminado el proceso de instalación de Windows 98 SE / Windows ME, instale el archivo de revisión del Registro de Windows SE 98 / Windows ME incluido en el CD de soporte, que se encuentra en la carpeta en la siguiente ruta de acceso:

..\ \ **Nvidia SATA patch for Win98/ME**

A continuación, podrá utilizar el disco duro SATA en el puerto SATA 1 o SATA 2.



Windows 98 SE / Windows ME no soporta las funciones "RAID".

## 3. BIOS Información

El Flash Memory de la placa madre deposita SETUP Utility. Durante el Power-Up (POST) apriete <F2> para entrar en la BIOS. Si usted no oprime ninguna tecla, el POST continúa con sus rutinas de prueba. Si usted desea entrar en la BIOS después del POST, por favor reinicie el sistema apretando <Ctl> + <Alt> + <Borrar>, o apretando el botón Reset en el panel del ordenador.

El programa SETUP esta diseñado a ser lo mas fácil posible. Es un programa guiado al menu, es decir, puede enrollarse a sus varios sub-menues y elegir las opciones predeterminadas. Para información detallada sobre como configurar la BIOS, por favor refiérase al Manual del Usuario (archivo PDF) contenido en el CD.

## 4. Información de Software Support CD

Esta placa-base soporta diversos tipos de sistema operativo Windows: 98SE / ME / 2000 / XP El CD de instalación que acompaña la placa-base trae todos los drivers y programas utilitarios para instalar y configurar la placa-base.

Para iniciar la instalación, ponga el CD en el lector de CD y se desplegará el Menú Principal automáticamente si «AUTORUN» está habilitado en su computadora.

Si el Menú Principal no aparece automáticamente, localice y doble-pulse en el archivo ASSETUP.EXE para iniciar la instalación.



ASRock



**ASRock**



A series of horizontal lines for writing, with the text "ASRock" centered on one of the lines.





---

---

---

---

---

---

---

---

ASRock

---

---

---

---

---

---

---

---



A series of horizontal lines for writing. The 7th line from the top contains the text "ASRock" in a bold, grey, sans-serif font.

---

---

---

---

---

---

---

---

**ASRock**

---

---

---

---

---

---

---

---

---



ASRock



---

---

---

---

---

---

---

---

**ASRock**

---

---

---

---

---

---

---

---



**ASRock**



---

---

---

---

---

---

---

---

**ASRock**

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

**ASRock**

---

---

---

---

---

---

---

---



A series of horizontal lines for writing. The top line is significantly thicker than the subsequent lines. The text "ASRock" is centered on the page, positioned between two of the lines. The text is rendered in a bold, sans-serif font, with the 'A' and 'R' being notably larger and more prominent than the other characters. The 'S', 'R', 'o', and 'c' are smaller and more compact. The 'k' is also relatively large and has a distinctive shape with a small loop at the bottom.

**ASRock**